

Lednice • NÁVOD K OBSLUZE

CZ

Chladnička • NÁVOD NA OBSLUHU

SK

Fridge • USER MANUAL

EN

Hűtőszekrény • KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

HU



eta

CZ - LEDNICE

I. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE	3
II. POPIS	9
III. INSTALACE	10
IV. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ	11
V. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ	20
VI. TECHNICKÁ DATA	21
VII. PÉČE O ZÁKAZNÍKA	21

SK - CHLADNIČKA

I. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE	23
II. VYOBRAZENIE	29
III. INSTALACE	30
IV. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE	31
V. RIEŠENIE PROBLÉMOV	40
VI. TECHNICKÉ DÁTA	41
VII. STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS	42

EN - FRIDGE

I. SAFETY INFORMATION	43
II. OVERVIEW	49
III. INSTALLATION	50
IV. DAILY USE	51
V. TROUBLESHOOTING	60
VI. TECHNICAL DATA	61
VII. CUSTOMER CARE AND SERVICE	62

HU - HŰTŐSZEKRÉNY

I. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK	63
II. LEÍRÁS	69
III. TELEPÍTÉS	70
IV. MINDENNAPI HASZNÁLAT	71
V. PROBLÉMAMEGOLDÁS	80
VI. MŰSZAKI ADATOK:	81
VII. ZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ:	82

INSTALACE INŠTALÁCIA INSTALLATION TELEPÍTÉS	84
---	----

eta 284190001E, 284290001E

I. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- V zájmu vlastní bezpečnosti a zajištění správného používání si před instalací a prvním použitím spotřebiče pozorně přečtete tento návod, včetně tipů a upozornění. Aby nedošlo ke zbytečným chybám a nehodám, je důležité zajistit, aby osoby používající spotřebič byly důkladně seznámeny s jeho provozem a bezpečnostními funkcemi. Tento návod uschovejte a ujistěte se, že zůstane u spotřebiče i v případě jeho přestěhování nebo prodeje tak, aby každý, kdo jej bude během jeho životnosti užívat, byl řádně informován o jeho používání a bezpečnosti.
- Dodržujte bezpečnostní opatření tohoto návodu k použití z důvodu bezpečnosti a ochrany majetku, protože výrobce neodpovídá za škody způsobené jejich nedodržením.

Bezpečnost dětí a nemohoucích osob

- Spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby s omezenými fyzickými, senzorickými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, jen pokud jsou pod dohledem nebo mají pokyny týkající se používání spotřebiče a chápou s tím spojená rizika.
- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vkládat a následně i vykládat potraviny z chladicích spotřebičů.
- Je třeba dohlížet na děti, aby si se spotřebičem nehrály.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a nejsou pod dohledem.
- Veškeré obaly ukládejte mimo dosah dětí, protože hrozí riziko udušení.
- Pokud spotřebič vyřazujete z provozu, vytáhněte jej za zásuvky, odstříhněte síťový kabel (co nejbližší spotřebiče) a odstraňte dveře, aby hrající si děti neutrpěly úraz elektrickým proudem nebo se do spotřebiče nezavřely.
- Pokud má tento spotřebič s magnetickým uzávěrem dveří nahradit starší spotřebič s pružinovým zámkem (západkou) na dveřích nebo víku, ujistěte se před vyvezením starého spotřebiče, že jste tuto pružinovou západku učinili nefunkční. Zabráníte tím, že se spotřebič nestane smrtící pastí pro děti.

Všeobecná bezpečnost

UPOZORNĚNÍ!

Dbejte, aby byly volné větrací otvory v okolí spotřebiče nebo tam, kde je spotřebič zabudován.

UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte k urychlení odmrazovacího procesu mechanická zařízení ani jiné prostředky, než ty, které doporučuje výrobce.

UPOZORNĚNÍ!

Nepoškoďte chladicí okruhy.

UPOZORNĚNÍ!

Uvnitř chladicích zařízení spotřebičů nepoužívejte jiné elektrické spotřebiče (například zařízení na výrobu zmrzliny), pokud nejsou pro tento účel schváleny výrobcem.

UPOZORNĚNÍ!

Nedotýkejte se žárovky, pokud byla delší dobu zapnuta, protože může být velmi horká.¹⁾

!VAROVÁNÍ!

Při umístění spotřebiče zajistěte, aby napájecí kabel nebyl nikde přiskřípnut nebo poškozen.

!VAROVÁNÍ!

Za zadní stěnu přístroje neumísťujte vícenásobné zásuvky, ani přenosné napájecí zdroje (prodlužky).

- V tomto spotřebiči neskladujte výbušné látky, například aerosoly s hořlavým stlačeným plynem.
- Při přepravě a instalaci spotřebiče se ujistěte, že nedošlo k poškození některé ze součástí chladicího okruhu.
 - Nepoužívejte otevřený oheň a zápalné prostředky;
 - Místnost, kde se spotřebič nachází, důkladně větrejte.
- Je nebezpečné měnit specifikace nebo jakýmkoliv způsobem tento výrobek upravovat. Poškození síťového kabelu může způsobit zkrat, požár a (nebo) úraz elektrickým proudem.

- Tento spotřebič je určen k použití v domácnosti a k podobnému použití, například:
 - v zaměstnaneckých kuchyňkách, v obchodech, kancelářích a v jiném pracovním prostředí.
 - na farmách a klienty v hotelech, motelech a jiném prostředí rezidenčního typu.
 - v zařízeních pro ubytování se snídání.
 - ve stravovacích zařízeních a pro podobné použití mimo maloobchod.

UPOZORNĚNÍ!

Elektrické komponenty (zástrčka, síťový kabel, kompresor atd.) musí vyměňovat certifikovaný servisní zástupce nebo kvalifikovaný servisní technik.

UPOZORNĚNÍ!

Žárovka dodávaná v tomto spotřebiči je „žárovkou pro speciální použití“, které je použitelná pouze s příslušným spotřebičem. Tuto „žárovku pro speciální použití“ nelze používat pro svícení v domácnosti.¹⁾

- Síťový kabel se nesmí prodlužovat.
- Ujistěte se, že síťová zástrčka není stlačena ani poškozena zadní stranou spotřebiče. Stlačená a poškozená elektrická zástrčka se může přehřát a způsobit požár.
- Ujistěte se, že se můžete dostat k síťové zástrčce spotřebiče.
- Nevytahujte zástrčku taháním za síťový kabel.
- Pokud je elektrická zásuvka uvolněná, nezapojujte do ní zástrčku z důvodu rizika úrazu elektrickým proudem nebo požáru.
- Spotřebič se nesmí provozovat bez žárovky.¹⁾
- Spotřebič je těžký. Při jeho stěhování je třeba dbát opatrnosti.
- Nedotýkejte se předmětů vyjmutých z mrazáku, pokud máte vlhké nebo mokré ruce, protože by mohlo dojít k odření pokožky nebo mrazovým popáleninám.
- Nevystavujte spotřebič delší dobu přímému slunci.

Každodenní používání

- Nepokládejte horké potraviny na plastové části spotřebiče.
- Neukládejte potraviny tak, že se dotýkají zadní stěny.
- Mražené potraviny se nesmí po rozmrazení znovu zmrazovat.
- Balené mražené potraviny skladujte v souladu s pokyny výrobce mražených potravin.²⁾

- Doporučení výrobce spotřebiče týkající se uskladňování potravin je třeba přesně dodržovat. Viz příslušné pokyny.
- V mrazáku neskladujte sycené a perlivé nápoje, protože vytvářejí tlak na stěny nádoby, což může způsobit jejich roztržení a následné poškození spotřebiče.²⁾
- Nanuky mohou způsobit popálení mrazem, pokud je budete konzumovat ihned poté, co je vyjmete z mrazáku.²⁾
- Nikdy neukládejte do mrazničky potraviny bez obalu!²⁾

Dodržujte prosím následující pokyny, abyste zabránili kontaminaci potravin:

- Dlouhodobé otevírání dveří může způsobit výrazné zvýšení teploty v přihrádkách spotřebiče.
- Pravidelně čistěte povrchy, které mohou přijít do styku s potravinami, a dostupné odvodňovací systémy.
- Vyčistěte nádrže na vodu, pokud nebyly použity 48 hodin, propláchněte vodovodní systém napojený na přívod vody, pokud voda nebyla čerpána po dobu 5 dnů (pokud je spotřebič obsahuje).
- Syrové maso a ryby skladujte ve vhodných nádobách v chladničce tak, aby se nedostaly do styku s jinými potravinami.
- Dvuhvězdičkové prostory pro zmrazené potraviny (pokud je spotřebič obsahuje) jsou vhodné pro skladování předmražených potravin, skladování nebo výrobu zmrzliny a výrobu ledových kostek.
- Jedno-, dvou- a třihvězdičkové prostory (pokud je spotřebič obsahuje) nejsou vhodné pro zmrazování čerstvých potravin.
- Pokud chladicí spotřebič zůstane po delší dobu prázdný, vypněte, odmrazte, vyčistěte, osušte a nechte dvířka otevřená, aby se zabránilo tvorbě plísní uvnitř spotřebiče.

Péče a údržba

- Před prováděním údržby odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Nečistěte spotřebič kovovými předměty.
- Neodstraňujte námrazu ze spotřebiče pomocí ostrých předmětů. Použijte plastovou škrabku.²⁾
- Pravidelně kontrolujte odvodňovací kanálek pro odmraženou vodu. Je-li to nutné, vyčistěte jej. Je-li odvodňovací kanálek ucpaný, bude se v dolní části spotřebiče hromadit voda.³⁾

¹⁾ Pokud je v oddělení světlé.

²⁾ Pokud má chladnička mrazící oddíl.

³⁾ Pokud má chladnička oddíl pro čerstvé potraviny.

Instalace

DŮLEŽITÉ!

V případě elektrického připojení přesně dodržujte pokyny uvedené v příslušných ustanoveních.

- Rozbalte spotřebič a zkontrolujte, zda není poškozen. Pokud je spotřebič poškozen, nezapojujte jej. Případné poškození ihned nahlase v místě, kde jste spotřebič zakoupili. V takovém případě uschovejte obal.
- Doporučuje se vyčkat nejméně čtyři hodiny, než spotřebič zapojíte, aby mohl olej natéci zpět do kompresoru.
- Kolem spotřebiče by měla být umožněna dostatečná cirkulace vzduchu, jinak může dojít k přehřívání. Chcete-li docílit dostatečného odvětrávání spotřebiče, řiďte se při instalaci příslušnými pokyny.
- Všude tam, kde je to možné, je třeba používat mezi spotřebičem a stěnou rozpěry, aby nedošlo k dotýkání nebo zachycení teplých součástí (kompresoru, kondenzátoru) a tím možnému spálení.
- Spotřebič nesmí být umístěn v blízkosti radiátorů či sporáků.
- Ujistěte se, že po instalaci spotřebiče je síťová zástrčka dostupná.



VAROVÁNÍ: nevystavujte spotřebič dešti nebo vlhkosti abyste předešli vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem. vždy spotřebič vypněte ze zásuvky když jej nepoužíváte nebo před opravou. V přístroji nejsou žádné části opravitelné spotřebitelem. Vždy se obraťte na kvalifikovaný autorizovaný servis. přístroj je pod nebezpečným napětím.

Servis

- Veškeré elektrikářské práce nutné k provedení servisu spotřebiče musí provádět kvalifikovaný elektrikář nebo kompetentní osoba.
- Servis tohoto výrobku musí provádět autorizované servisní středisko a musí se používat pouze originální náhradní díly.

Úspora energie

- Nevkládejte do spotřebiče teplé potraviny.
- Neukládejte potraviny blízko sebe, protože byste tím bránili cirkulaci vzduchu.
- Ujistěte se, že se potraviny nedotýkají zadní stěny přihrádky.
- Pokud dojde k výpadku elektřiny, neotvírejte dveře.
- Neotvírejte dveře často.

- Neponechávejte dveře otevřené po příliš dlouhou dobu.
- Nenastavujte termostat na zbytečně nízkou teplotu.
- Veškeré zásuvky, police a dveřní přihrádky by měly být umístěny ve své pozici pro dosažení co nejnižší spotřeby energie.

Ochrana životního prostředí



Tento spotřebič neobsahuje plyny, které by mohly poškodit ozónovou vrstvu, a to v chladicích okruzích ani v izolačních materiálech. Spotřebič nesmí být likvidován společně s komunálním odpadem. Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny: spotřebič je třeba likvidovat dle předpisů týkajících se tohoto spotřebiče, které jsou k dispozici u úředních orgánů v místě vašeho bydliště. Dbejte, aby nedošlo k poškození chladicí jednotky, zejména tepelného výměníku. Materiály použité v tomto spotřebiči označené symbolem  jsou recyklovatelné.



Tento symbol na produktu nebo balení znamená, že s produktem nelze zacházet jako s domovním odpadem, ale je třeba jej dopravit na příslušné sběrné místo odpadu pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Tím, že tento produkt bude správným způsobem zlikvidován, přispějete k tomu, že nedojde k potenciálním negativním vlivům na životní prostředí a lidské zdraví, ke kterým by došlo v důsledku špatného postupu likvidace odpadu. Pro podrobnější informace o recyklaci produktu se obraťte na místní úřad, službu zajišťující likvidaci domácího odpadu nebo obchod, kde jste výrobek zakoupili.

Balící materiály

Materiály se symbolem  jsou recyklovatelné. Obaly určené k recyklaci vhodte do příslušných sběrných nádob.

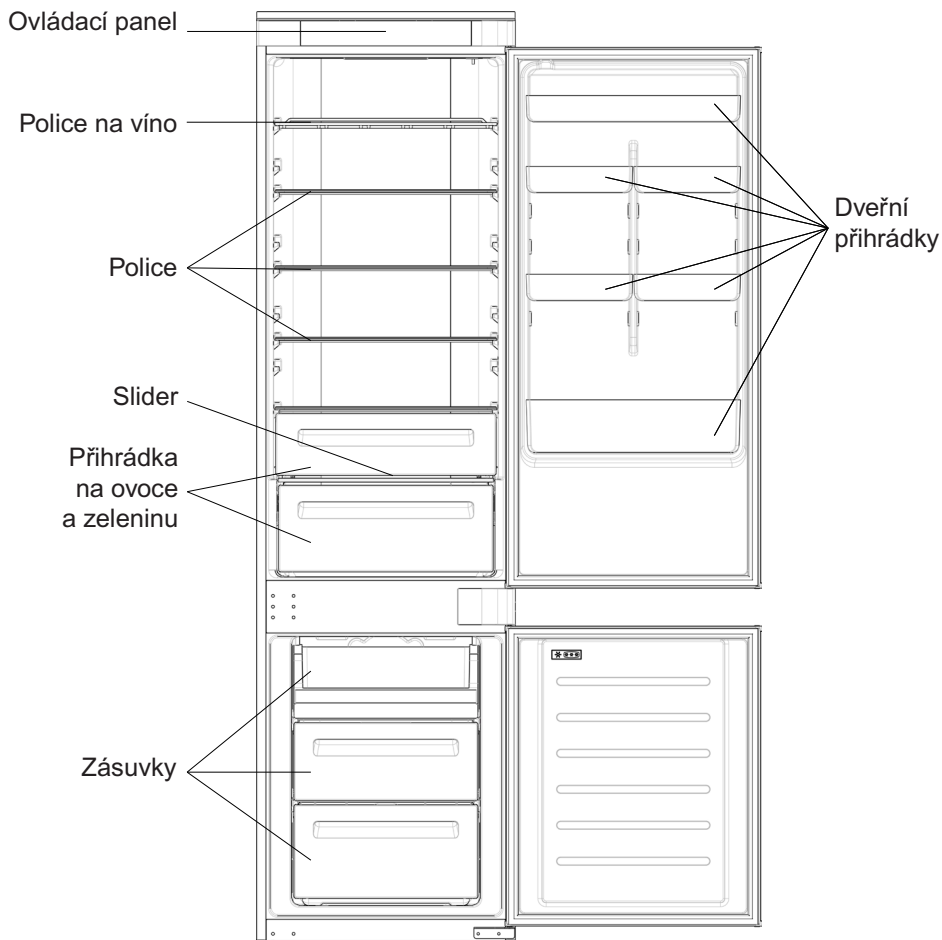
Likvidace spotřebiče

1. Odpojte síťový kabel ze síťové zásuvky.
2. Odstříhnete síťový kabel a zlikvidujte jej.



VAROVÁNÍ! Při používání, údržbě a likvidaci spotřebiče věnujte pozornost symbolu na levé straně, který je umístěn na zadní straně spotřebiče (zadní panel nebo kompresor) se žlutou nebo oranžovou barvou. Je to výstražný symbol „nebezpečí požáru“. V potrubí chladiva a kompresoru jsou hořlavé materiály. Během používání, servisu a likvidace se ujistěte, že se spotřebič nachází dostatečně daleko od zdroje ohně.

II. POPIS



* Energeticky nejúspornější konfigurace vyžaduje, aby byly ve spotřebiči nainstalovány přihrádky, schránka na potraviny a police, viz obrázky výše.

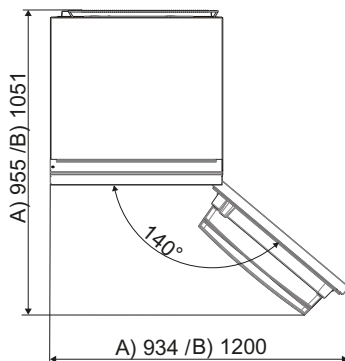
** Výše vyobrazené obrázky jsou pouze informativní. Aktuální konfigurace bude záviset na konkrétním fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

Poznámka: Obrázek výše je pouze orientační. Skutečný spotřebič se v detailech může lišit.

Požadavky na místo

Musí být možné úplně otevřít dveře, jak je znázorněno na obrázku. Zajistěte dostatek místa pro pohodlné otvírání dveří a zásuvek. Mezi bočními stěnami výrobku a přilehlými díly dodržujte vzdálenost minimálně 50 mm.

A) ETA284190001E	B) ETA284290001E
Šířka: min. 934 mm	Šířka: min. 1200 mm
Hloubka: min. 955 mm	Hloubka: min. 1051 mm



III. INSTALACE

Instalace spotřebiče

Zajistěte, aby velikost skříňky i větrání byly dostatečné.

Místo

Instalujte tento spotřebič tam, kde okolní teplota odpovídá druhu klimatu na typovém štítku spotřebiče. Pro chladicí spotřebiče s klimatickou třídou:

- rozšířené mírné pásmo: „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 10 °C do 32 °C.“; (SN)
- mírné pásmo: „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 32 °C.“; (N)
- subtropické pásmo: „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 38 °C.“; (ST)
- tropické pásmo: „Tento chladicí spotřebič je určen k používání při teplotách okolí od 16 °C do 43 °C.“; (T)

Toto zařízení není určeno k používání v nadmořských výškách přesahujících 2000 m n.m. Toto zařízení je určeno do klimatické třídy N, ST nebo-li teploty okolí 16 - 38°C.

Umístění

Spotřebič je třeba instalovat v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, bojler, přímé slunce atd. Zajistěte, aby kolem zadní části skříně spotřebiče mohl volně cirkulovat vzduch. V případě, že spotřebič je umístěn pod přečnickující stěnou, musí být mezi horní částí skříně spotřebiče a stěnou mezera nejméně 100 mm, aby byl zajištěn nejlepší výkon spotřebiče. V ideálním případě je však lépe spotřebič pod přečnickující stěnu neumisťovat. Přesné vyrovnaní spotřebiče je zajištěno jednou nebo více nastavitelnými nožkami v základně spotřebiče.

UPOZORNĚNÍ!

Je třeba zajistit, aby bylo možné odpojit spotřebič od elektrického napájení ze sítě, proto musí být po instalaci spotřebiče zástrčka snadno přístupná.

Elektrické zapojení

- Před zapojením do sítě se ujistěte, že napětí a spotřeba uvedené na typovém štítku odpovídají elektrickému napájení u vás doma. Spotřebič musí být uzemněn. Zástrčka kabelu elektrického napájení je pro tento účel opatřena příslušným kontaktem. Není-li zásuvka elektrického napájení ve vaší domácnosti uzemněna, připojte spotřebič ke zvláštnímu uzemnění v souladu s aktuálními předpisy po poradě s kvalifikovaným elektrikářem.
- Výrobce odmítá jakoukoliv odpovědnost v případě, že výše uvedená bezpečnostní opatření nebudou dodržena.

IV. KAŽDODENNÍ POUŽÍVÁNÍ

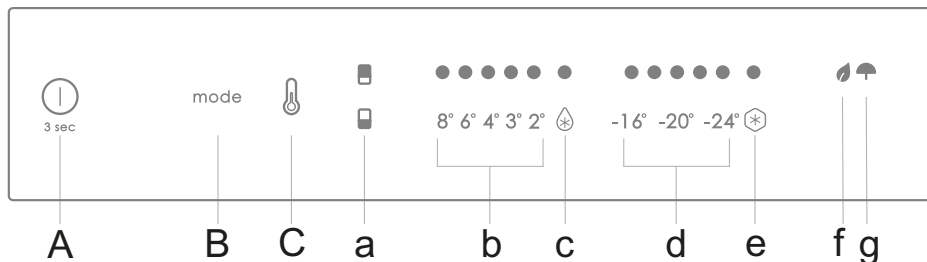
První použití / vyčištění vnitřního prostoru

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřní prostory a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s neutrálním mycím přípravkem, abyste odstranili typický pach zcela nového výrobku. Poté spotřebič důkladně vysušte.

UPOZORNĚNÍ!

Nepoužívejte čisticí prostředky ani brusné prášky, protože by mohlo dojít k poškození povrchové úpravy.

Ovládací panel



- A.** Tlačítko **VYPÍNAČ** slouží k zapínání a vypínání spotřebiče
B. Tlačítko **mode** slouží k vybírání speciálních funkcí (Eco a Dovolená)
C. Tlačítko **TEPLOTA** slouží k volbě teploty chladničky a mrazničky

- a.** Ikona chladničky/mrazničky ukazuje, který prostor spotřebiče je vybrán
b. Úrovně teploty chladničky ukazují, jaká teplota byla zvolena
c. Ikona Přechlazení signalizuje, zda byla aktivována funkce Přechlazení
d. Úrovně teploty mrazničky ukazují, jaká teplota byla zvolena pro mrazničku
e. Ikona Supermrazení signalizuje, zda byla aktivována funkce Supermrazení
f. Ikona režimu Eco signalizuje, zda je aktivován režim Eco
g. Ikona funkce Dovolená signalizuje, zda je aktivována funkce Dovolená

Používání

- Zapojte spotřebič do zásuvky a automaticky se zapne.
- Pokud se tak nestane, spusťte stiskem tlačítka VYPÍNAČ po dobu 3s.
- Teplota se automaticky nastaví na 4 °C v chladničce a -18 °C v mrazničce.

POZNÁMKA: Než vložíte do spotřebiče potraviny, počkejte nejméně 2–3 hodiny, aby bylo jisté, že uvnitř chladničky je správná teplota.

Nastavení teploty

- Chcete-li změnit teplotu, na 5 sekund stiskněte tlačítko TEPLOTA, ozve se zvukový signál a na 2 s se rozsvítí ikona vybraného prostoru (chladničky nebo mrazničky), stejně jako všechny kontrolky teploty odpovídajícího prostoru. Volba prostoru se potvrdí po 2 s.
- Když svítí ikona vybraného prostoru, změňte teplotu krátkým stisknutím tlačítka TEPLOTA. Při zvýšení nastavené hodnoty se rozsvítí odpovídající kontrolka. Při každém stisknutí tlačítka TEPLOTA a každé změně teploty se ozve zvukový signál. Volba se potvrdí po 5 sekundách. Po 30 s bez provozu zhasnou ikony chladničky/mrazničky a LED diody zvolených teplot. Po dalším stisknutí tlačítka TEPLOTA se rozsvítí ikona naposledy vybraného prostoru (chladničky nebo mrazničky).
- V případě výpadku napájení bude obnovena naposledy nastavená úroveň chlazení.
- Chcete-li obnovit výchozí nastavení, držte stisknutý dveřní spínač uvnitř chladničky a současně na 5 sekund stiskněte tlačítko VYPÍNAČ.
- Za normálních podmínek (na jaře a na podzim) se doporučuje nastavit teplotu na 4 °C. V létě při vysoké teplotě okolí se doporučuje nastavit teplotu na 6~8 °C, aby bylo zaručeno zachování teploty v chladničce a mrazničce a omezila se doba nepřetržitého chodu chladničky. V zimě při nízké teplotě okolí se doporučuje nastavit teplotu na 3~4 °C, aby se zamezilo častému spouštění a zastavování chladničky.

Funkce Přechlazení

- Doporučuje se zapínat funkci Přechlazení v případě, že bylo uloženo velké množství potravin (například po nákupu). Funkce Přechlazení urychluje chlazení čerstvých potravin a chrání již uložené zboží před nežádoucím ohřátím. Když je tato funkce aktivována, teplota chladničky se automaticky nastaví na 2 °C.

Jak používat funkci Přechlazení:

- Tuto funkci lze aktivovat dlouhým stisknutím tlačítka TEPLOTA, kterým se vybere prostor chladničky, a potom opakovaným krátkým stisknutím tlačítka TEPLOTA, dokud se nerozsvítí ikona Přechlazení. Když je funkce aktivována, vždy svítí kontrolka Přechlazení.
- Chcete-li ukončit funkci Přechlazení, stiskněte tlačítko TEPLOTA.
- Funkce Přechlazení se automaticky ukončí poté, co byla zapnutá déle než 12 hodin.
- Po ukončení funkce Přechlazení zhasne ikona na ovládacím panelu a obnoví se dříve nastavená úroveň chlazení.

Poznámka: Funkce Přechlazení a Supermrazení nelze aktivovat současně.

Funkce Supermrazení

Funkce Supermrazení urychluje zmrazování čerstvých potravin a chrání již uložené zboží před nežádoucím ohřátím. Jestliže je třeba zmrazit velké množství potravin, doporučuje se zapnout funkci Supermrazení 24 h před použitím. Když je tato funkce aktivována, teplota se automaticky nastaví na -28 °C.

Jak používat funkci Supermrazení:

- Tuto funkci lze spustit dlouhým stisknutím tlačítka TEPLOTA, kterým se vybere prostor mrazničky, a potom opakovaným krátkým stisknutím tlačítka TEPLOTA, dokud se nerozsvítí ikona Supermrazení. Když je funkce aktivována, vždy svítí kontrolka Supermrazení.
- Chcete-li ukončit funkci Supermrazení, stiskněte tlačítko TEPLOTA.
- Funkce Supermrazení se automaticky ukončí poté, co byla zapnutá déle než 50 hodin.
- Po ukončení funkce Supermrazení zhasne ikona na ovládacím panelu a obnoví se dříve nastavená úroveň zmrazování.

Poznámka: Funkce Přechlazení a Supermrazení nelze aktivovat současně.

Režim Eco

Režim Eco lze aktivovat za účelem optimalizace výkonu spotřebiče při zachování nejlepších podmínek uchovávání potravin. Režim Eco automaticky nastaví teplotu na 4 °C v chladničce a -18 °C v mrazničce.

Jak používat režim Eco:

- Tuto funkci lze aktivovat na ovládacím panelu opakovaným stisknutím tlačítka „mode“, dokud se nerozsvítí ikona režimu Eco (volba je potvrzena zvukovým signálem). Když je funkce aktivována, vždy svítí kontrolka režimu Eco.
- Chcete-li ukončit režim Eco vyberte jinou funkci na ovládacím panelu.
- Po ukončení režimu Eco zhasne ikona na ovládacím panelu a obnoví se dříve nastavené úrovně chlazení.

Funkce Dovolená

Funkci Dovolená lze používat ke snížení spotřeby, když se spotřebič nepoužívá pravidelně. Když je tato funkce zapnutá, vypnou se světla LED (i když jsou otevřené dveře) a chladnička poběží v režimu nízké spotřeby energie, zatímco mraznička bude nadále normálně fungovat.

Jak používat funkci Dovolená:

- Tuto funkci lze aktivovat na ovládacím panelu opakovaným stisknutím tlačítka „mode“, dokud se nerozsvítí ikona Dovolená (volba je potvrzena zvukovým signálem). Když je funkce aktivována, vždy svítí kontrolka Dovolená.
- Chcete-li ukončit funkci Dovolená vyberte jinou funkci na ovládacím panelu.
- Po ukončení funkce Dovolená zhasne ikona na ovládacím panelu a obnoví se dříve nastavené úrovně chlazení.

Odmrazování

Prostory chladničky a mrazničky se odmrazují automaticky; není nutný žádný ruční zásah.

Slider

V blízkosti přihrádky na zeleninu je posuvník, který umožňuje nastavit vlhkost uvnitř: pohyb doprava snižuje vlhkost, pohyb doleva zvyšuje vlhkost.

Chybové kódy

- **Chyba komunikace** - Na chladničce se postupně rozsvěčují kontrolky [-16 °C; -18 °C; -20 °C; -22 °C; -24 °C], což znamená, že došlo k chybě v komunikaci mezi hlavní řídicí deskou a deskou displeje.
Obraťte se na službu technické pomoci, aby vám pomohla vyřešit problém.

- **Ventilátor** - Jestliže ventilátor nefunguje správně, na chladniče současně blikají kontrolky [-16 °C; - 20 °C; -22 °C; -24 °C].
Obratťe se na službu technické pomoci, aby vám pomohla vyřešit problém.

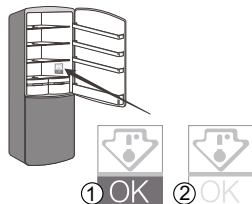
Vypnutí / zapnutí chladničky

- V případě potřeby lze chladničku úplně **vypnout**. V takovém případě podržte tlačítko **A VYPÍNAČ** po dobu 3 sekund.
- **Zapnutí** chladničky provedete stiskem tlačítka **A VYPÍNAČ** po dobu 3 sekund.

Doporučené nastavení teploty

Teplota okolí	Nastavení chladničky
Tepleji (29°C a více)	nastavte na 6-8 °C
Normální (21°C - 28°C)	nastavte na 4 °C
Chladněji (20°C a méně)	nastavte na 3-4 °C

Kontrolní bod



Abyste udrželi správnou teplotu uvnitř chladničky, zkontrolujte, zda je kontrolní bod zelený (1). Pokud se kontrolní bod změní na bílou (2), znamená to, že teplota je příliš vysoká. V takovém případě přenastavte termostat a před opětovnou kontrolou počkejte 12 hodin. Po vložení čerstvých potravin nebo otevření dvířek je normální, že kontrolní bod po několika sekundách zbělá.

Dopad na skladování potravin

Doba skladovatelnosti se může při jiném nastavení spotřebiče snížit.

Nejlepší doba skladování v chladniče s doporučeným nastavením je následující:

Potravina	Doba skladovatelnosti	Jak a kde skladovat
zelenina a ovoce	1 týden	zásuvka na zeleninu
maso a ryby	2-3 dny	zabalte do folie, sáčku nebo krabíčky na maso a skladujte na skleněné polici
čerstvý sýr	3-4 dny	dveřní přihrádka
máslo a margarín	1 týden	dveřní přihrádka
balené potraviny např. jogurt, mléko	dle data spotřeby výrobce	dveřní přihrádka
vejce	1 měsíc	dveřní přihrádka pro vejce
vařené jídlo	2 dny	všechny police

Nejlepší doba skladování v mrazničce s doporučeným nastavením je následující:

Ryby a různé druhy masa	Příprava	Doba skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)
Hovězí steak	Zabalený k mražení v praktických porcích	6-10	1-2
Jehněčí maso	Zabalený k mražení v praktických porcích	6-8	1-2
Telecí pečeně	Zabalený k mražení v praktických porcích	6-10	1-2
Telecí kostky	Na malé kousky	6-10	1-2
Skopové kousky	Na kousky	4-8	2-3
Mleté maso	Musí být zabalené	1-3	2-3
Droby (kousky)	Zabalený k mražení v praktických porcích	1-3	1-2
Párky/salámy	Musí být zabalené		Do rozmrazení
Kuře a krůta	Zabalený k mražení v praktických porcích	7-8	10-12
Kachna/husa	Zabalený k mražení v praktických porcích	4-8	10
Jelen/králík/kanec	Porce po 2,5 kg a bez kostí	9-12	10-12
Sladkovodní ryby (pstruh, kapr, štika, candát)	Musí být omyté a osušené, dobře vyčištěné, ocasní ploutev a hlava musí být odříznuté	2	Do úplného rozmrazení
Mořské ryby (okoun, platýs, kambala)		4-8	Do úplného rozmrazení
Tučné ryby (makrela, tuňák, sardinky)		2-4	Do úplného rozmrazení
Korýši	Očištění a v sáčcích	4-6	Do úplného rozmrazení
Kaviár	Ve vlastním hliníkovém nebo plastovém obalu	2-3	Do úplného rozmrazení
Hlemýždi	Ve slané vodě, v hliníkovém nebo plastovém obalu	3	Do úplného rozmrazení

Zelenina a ovoce	Příprava	Doba skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)
Květák	Odstraňte listy, rozdělte na části a vložte do nádoby s vodou a trochou citrónu.	10-12	Lze použít ve zmražené formě
Fazolky, zelené fazolky	Omyjte a nakrájejte na malé kousky.	10-13	Lze použít ve zmražené formě
Hrášek	Vyloupejte a opláchněte	12	Lze použít ve zmražené formě
Houby a chřest	Omyjte a nakrájejte na malé kousky.	6-9	Lze použít ve zmražené formě
Zelí	Očištěné	6-8	2
Lilek	Po omytí nakrájejte na 2 cm kousky.	10-12	Plátky oddělte
Kukuřice	Očistěte a zabalte klas nebo zrna.	12	Lze použít ve zmražené formě
Mrkev	Očistěte a nakrájejte na plátky.	12	Lze použít ve zmražené formě
Paprika	Odstraňte stonek, rozdělte na poloviny a odstraňte semínka.	8-10	Lze použít ve zmražené formě
Špenát	Omytý.	6-9	2
Jablko a hruška	Nakrájené, oloupané.	8-10	(v chladničce) 5
Meruňka a broskev	Rozpulte a odstraňte pecku.	4-6	(v chladničce) 4
Jahoda a malina	Omyjte a očistěte.	8-12	2
Vařené ovoce	V nádobě s přidáním 10% cukru.	12	4
Švestky, třešně, višně	Omyjte je a vyjměte pecky.	8-12	5-7

	Délka skladování (měsíce)	Délka rozmrazování při pokojové teplotě (hodiny)	Délka rozmrazování v troubě (minuty)
Chléb	4-6	2-3	4-5 (220-225°C)
Sušenky	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Koláč	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Dort	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Listové těsto	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Zmrazování čerstvých potravin

- Mrazicí oddíl je vhodný ke zmrazování čerstvých potravin a ukládání zmrazených a hluboce zmrazených potravin na dlouhou dobu.
- Čerstvé potraviny, které mají být zmrazeny, vložte do spodního oddílu (pokud spotřebič v mrazničce obsahuje více než jeden oddíl).
- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.

Ukládání mražených potravin

Při prvním spuštění nebo po delší době, kdy nebyl spotřebič v provozu, jej ponechte běžet v super mrazícím režimu (pokud tento režim Váš spotřebič umožňuje).

DŮLEŽITÉ !

V případě nechtěného rozmrazení, například pokud došlo k výpadku proudu po delší dobu, než je uvedeno v tabulce technických charakteristik (viz „Doba skladování při poruše“ ...), je třeba rozmražené potraviny rychle zkonzumovat nebo ihned uvařit, a až poté znovu zmrazit (po uvaření).

Rozmrazování

- Hluboce zmrazené potraviny lze před použitím nechat rozmrazit v chladničce nebo při pokojové teplotě, podle toho, kolik času máte k dispozici.
- Malé kusy lze začít tepelně upravovat i zmrazené, ihned po vyjmutí z mrazáku. V takovém případě potrvá tepelná úprava déle.

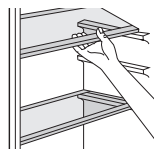
Ledové kostky

Tento spotřebič lze vybavit jedním nebo více tácky pro výrobu ledových kostek.

Příslušenství

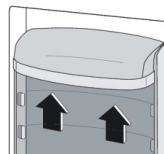
Odnímatelné police

- Stěny chladničky jsou vybaveny řadou výstupků, takže police lze umístit dle vlastního přání.



Umístění dveřních přihrádek

- Aby bylo možné ukládat balení potravin různých velikostí, lze dveřní přihrádky vyjmout. Postupujte přitom následujícím způsobem: postupně přihrádku posunujte ve směru šipek, dokud se neuvolní.



Užitečné rady a tipy

Abyste zmrazovací proces co nejlépe využili, uvádíme několik důležitých pokynů:

- Maximální množství potravin, které lze zmrazit za 24 hodin, je uvedeno na typovém štítku.
- Proces zmrazování trvá 24 hodin. Během této doby nepřidávejte ke zmražení další potraviny.
- Zmrazujte pouze kvalitní čerstvé a důkladně očištěné potraviny.
- Připravujte potraviny v malých porcích, aby bylo možné je rychle a kompletně zmrazit a posléze rozmrazit jen potřebné množství.
- Potraviny zabalte do alobalu nebo igelitu a ujistěte se, že balení je vzduchotěsné.
- Zabraňte tomu, aby se čerstvé, dosud nezmrazené potraviny, dotýkaly již zmrazených potravin. Zabráňte tak zvýšení jejich teploty.
- Netučné potraviny lze uchovávat lépe a déle než tučné; sůl zkracuje trvanlivost potravin.
- Led konzumovaný ihned po vyjmutí z mrazáku může způsobit popálení pokožky mrazem.
- Doporučuje se označit každý jednotlivý zmrazený kus datem, abyste měli přehled o době uskladnění.

Pokyny pro skladování mražených potravin

Chcete-li mrazák maximálně využít, pak byste měli zajistit následující:

- Ujistit se, že kupované mražené potraviny byly prodejcem řádně skladovány.
- Ujistit se, že mražené potraviny budou dopraveny z prodejny do mrazáku v nejkratším možném čase.
- Neotvírat příliš často dveře ani je nenechávat otevřené déle, než je nezbytně nutné.
- Po rozmrazení podléhají potraviny rychlé zkáze a nelze je znovu zmrazovat.
- Nepřekračujte dobu uskladnění uvedenou výrobcem potravin.

Pokyny pro skladování čerstvých potravin

Nejlepších výsledků dosáhnete, pokud budete dodržovat následující pravidla:

- Nedávejte do lednice teplé potraviny ani vypařující se tekutiny.
- Potraviny zakrývejte a balte, zejména pokud mají silnou vůni.
- Připravené potraviny (všechny druhy): zabalte je do polyetylenových sáčků a ukládejte je na skleněné police nad oddílem pro zeleninu.
- Z bezpečnostních důvodů tímto způsobem ukládejte potraviny maximálně jeden až dva dny.
- Vařené potraviny, studená jídla atd.: je třeba je zakrýt a lze je skladovat na kterékoliv polici.
- Ovoce a zelenina: je třeba je důkladně očistit a uložit do určeného zvláštního oddílu (spodního šuplíku v chladničce).

Doporučené umístění jednotlivých typů potravin do různých oddělení/příhrádek spotřebiče

Oddělení / příhrádka spotřebiče	Typ potravin
Dveře nebo dveřní příhrádka chladničky	* Potraviny s přírodními konzervačními látkami, jako jsou džemy, džusy, nápoje, koření. * Neskladujte potraviny podléhající rychlé zkáze
Zásuvka pro ovoce a zeleninu	* Ovoce, bylinky a zelenina by měly být umístěny odděleně v zásuvce na ovoce a zeleninu. * Neskladujte v chladniče banány, cibuli, brambory, česnek
Spodní police v chladničce (eventuálně zásuvka na čerstvé maso, drůbež, ryby - je-li ve spotřebiči přítomna)	* Syrové maso, drůbež, ryby - pro krátkodobé skladování
Střední police v chladničce	* Mléčné výrobky, vejce
Horní police v chladničce	* Potraviny, které nepotřebují vaření, jako jsou potraviny připravené k přímé konzumaci, lahůdky, včetně otevřených balení těchto potravin.

Doporučené umístění jednotlivých typů potravin pro dlouhodobé skladování do různých oddělení/příhrádek mrazničky (pokud je součástí vašeho spotřebiče a s přihlédnutím ke skutečnému počtu zásuvek/políc v mrazáku)

Oddělení / příhrádka spotřebiče	Typ potravin
Spodní zásuvka / police	syrové maso, drůbež, ryby
Střední zásuvka / police	mražená zelenina, hranolky
Horní zásuvka / polička	zmrzlina, mražené ovoce, zmražené pečivo

Čištění

Z hygienických důvodů je třeba vnitřní prostory chladničky včetně vnitřního příslušenství pravidelně čistit.

UPOZORNĚNÍ !

Při čištění nesmí být spotřebič připojen k síti. Hrozí úraz elektrickým proudem! Před čištěním spotřebič vypněte a odpojte zástrčku ze sítě, anebo vypněte jistič nebo pojistky.

Nikdy spotřebič nečistěte parním čističem. Na elektrických komponentech může kondenzovat vlhkost. Horké páry mohou způsobit poškození plastových částí. Před vrácením do servisu musí být spotřebič suchý.

DŮLEŽITÉ !

Éterické oleje a organická rozpouštědla mohou poškodit plastové části, např. citrónový džus nebo šťáva z pomerančových slupek, kyselina máselná nebo čisticí prostředky obsahující kyselinu octovou.

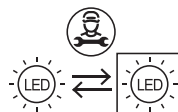
- Zabraňte tomu, aby se tyto látky dostaly do kontaktu se součástmi spotřebiče.
- Nepoužívejte brusná čistidla.
- Pokud mražené potraviny vyjmete z mrazáku, skladujte je na studeném místě, dobře přikryté.
- Vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze sítě nebo vypněte jistič nebo pojistky.
- Spotřebič a vnitřní příslušenství čistěte tkaninou a vlažnou vodou. Po čištění vodu otřete a vše vytřete do sucha.
- Po úplném vysušení uveďte spotřebič znovu do provozu.

Výměna svítidla

Tento výrobek obsahuje světelný zdroj typu LED (v energetické třídě F).

Světelný zdroj v tomto produktu je vyměnitelný pouze profesionálem.

Potřebujete-li jej vyměnit, kontaktujte, prosím, servisní středisko.



V. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

UPOZORNĚNÍ!

Než začnete řešit jakýkoliv problém se spotřebičem, odpojte jej z elektrické sítě. Problémy, které nejsou uvedeny v tomto návodu, může řešit pouze kvalifikovaný elektrikář nebo povoláná osoba.

DŮLEŽITÉ!

Během běžného provozu jsou slyšet různé zvuky (z kompresoru, z cirkulace chladiva) – tyto zvuky nejsou důvodem k reklamaci!

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Síťová zástrčka není zapojena nebo je uvolněná.	Zapojte síťovou zástrčku.
	Pojistka se spálila nebo je vadná (je vypnutý jistič).	Zkontrolujte pojistku a v případě nutnosti ji vyměňte (zapněte jistič).
	Zásuvka je vadná.	Vady elektrické sítě musí opravit elektrikář.
Potraviny jsou příliš teplé.	Teplota není správně nastavená.	Podívejte se do části zabývající se počátečním nastavením teploty.
	Dveře byly delší dobu otevřené.	Dveře otevírejte pouze po nezbytně nutnou dobu.
	Během posledních 24 hodin bylo do spotřebiče vloženo velké množství teplých potravin.	Nastavte regulátor teploty dočasně na nižší teplotu.
	Spotřebič je blízko zdroje tepla.	Viz část zabývající se místem instalace.

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič chladí příliš silně.	Teplota je nastavena na příliš nízkou hodnotu.	Nastavte knoflík regulace teploty dočasně na vyšší teplotu.
Nezvyklé zvuky.	Spotřebič nestojí rovně.	Upravte nastavení nožek.
	Spotřebič se dotýká stěny nebo jiných předmětů.	Mírně spotřebič posuňte.
	Některá část zadní strany spotřebiče, například potrubí, se dotýká jiné části nebo stěny.	Je-li to nutné, opatrně příslušnou část odkloňte tak, aby se ničeho nedotýkala.
Voda na podlaze.	Odvodňovací otvor je ucpaný.	Viz část týkající se čištění.
Bliká teplota na displeji	viz kapitola Ovládací panel	Kontaktujte servis

Pokud se porucha objeví znovu, kontaktujte servisní středisko.

VI. TECHNICKÁ DATA

- Technické informace se nacházejí na Typovém štítku uvnitř spotřebiče (eventuálně na jeho zadní straně) a na energetickém štítku.
- „Informační list“ a „Návod k použití“ najdete ke stažení na stránkách: www.eta.cz.
- QR kód na energetickém štítku, dodaném se spotřebičem, poskytuje webový odkaz na informace, týkající se specifikace tohoto spotřebiče v EU EPREL databázi.
- Uschovejte energetický štítek společně s uživatelskou příručkou a všemi ostatními dokumenty, dodanými s tímto spotřebičem. Stejně informace v EPREL databázi je také možné najít pomocí odkazu: <https://eprel.ec.europa.eu>.
- Název modelu (číslo produktu) najdete na Typovém štítku spotřebiče, a také na energetickém štítku, dodaném se spotřebičem.
- Změna technické specifikace vyhrazena výrobcem.
- Případné další dotazy zasílejte na info@eta.cz.

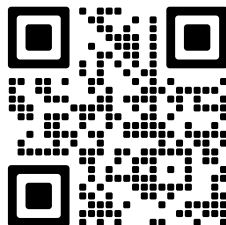
VII. PÉČE O ZÁKAZNÍKA

- Vždy používejte originální náhradní díly.
- Při kontaktování našeho autorizovaného servisu nebo informační linky se ujistěte, že máte k dispozici následující údaje: Název modelu (číslo produktu) a sériové číslo (SN).
- Tyto informace lze najít na Typovém štítku (eventuálně na samostatném štítku v jeho blízkosti).
- Výrobce si vyhrazuje právo změny bez předchozího upozornění.
- Originální náhradní díly pro vybrané konkrétní součásti výrobku jsou k dispozici minimálně 7 nebo 10 let (v závislosti na typu součástí) od uvedení posledního kusu spotřebiče na trh.
- Vyhrazujeme si právo na případné změny a chyby v návodu k použití.

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na opravu!

Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince **+420 545 120 545** nebo na internetové adrese www.eta.cz.

Informace k reklamaci, opravě výrobků nebo nákupu náhradních dílů naleznete na stránkách www.eta.cz/servis-eu.



eta 284190001E, 284290001E

I. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- V záujme vlastnej bezpečnosti a na zabezpečenie správneho používania si pred inštaláciou a prvým použitím spotrebiča pozorne prečítajte tento návod, vrátane tipov a upozornení. Aby nedošlo k zbytočným chybám a nehodám, je dôležité zabezpečiť, aby osoby používajúce spotrebič boli dôkladne oboznámené s jeho prevádzkou a bezpečnostnými funkciami. Tento návod uschovajte a uistite sa, že zostane u spotrebiča aj v prípade jeho presťahovania alebo predaja tak, aby každý, kto ho bude počas jeho životnosti užívať, bol riadne informovaný o použití a bezpečnosti.
- Dodržujte bezpečnostné opatrenia tohto návodu na použitie z dôvodu bezpečnosti a ochrany majetku, pretože výrobca nezodpovedá za škody spôsobené ich nedodržiavaním.

Bezpečnosť detí a nemohúcich osôb

- Spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby s obmedzenými fyzickými, senzorickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, len ak sú pod dohľadom alebo majú pokyny týkajúce sa používania spotrebiča a chápu s tým spojené riziká.
- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladať a následne aj vykladať potraviny z chladiacich spotrebičov.
- Je potrebné dohliadať na deti, aby sa so spotrebičom nehrali.
- Čistenie a údržbu by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a nie sú pod dohľadom.
- Akékoľvek obaly ukladajte mimo dosahu detí, pretože hrozí riziko udusenia.
- Ak spotrebič vyradíte z prevádzky, vytiahnite ho za zásuvky, odstrihnite sieťový kábel (čo najbližšie spotrebiča) a odstráňte dvere, aby hrajúce sa deti neutrpeli úraz elektrickým prúdom alebo sa do spotrebiča nezavreli.
- Ak má tento spotrebič s magnetickým uzáverom dverí nahradiť starší spotrebič s pružinovým zámkom (západkou) na dverách alebo na veku, uistite sa pred vyvezením starého spotrebiča, že ste túto pružinovú západku znefunkčnili. Zabráňte tým, že sa spotrebič nestane smrtiacou pascou pre deti.

Všeobecná bezpečnosť

UPOZORNENIE!

Dbajte, aby boli voľné vetracie otvory v okolí spotrebiča alebo tam, kde je spotrebič zabudovaný.

UPOZORNENIE!

Nepoužívajte na urýchlenie odmrázovacieho procesu mechanické zariadenia ani iné prostriedky, než tie, ktoré odporúča výrobca.

UPOZORNENIE

Nepoškodzuje chladiace okruhy.

UPOZORNENIE!

Vnútri chladiacich zariadení spotrebičov nepoužívajte iné elektrické spotrebiče (napríklad zariadenia na výrobu zmrzliny), ak nie sú na tento účel schválené výrobcom.

UPOZORNENIE!

Nedotýkajte sa žiarovky, ak bola dlhšiu dobu zapnutá, pretože môže byť veľmi teplá.¹⁾

VAROVANIE!

Pri umiestnení spotrebiča zaistite, aby napájací kábel nebol nikde zaseknutý alebo poškodený.

VAROVANIE!

Za zadnú stenu prístroja neumiestňujte viacnásobné zásuvky, ani prenosné napájacie zdroje (predlžovačky).

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, napríklad aerosóly s horľavým stlačeným plynom.
- Chladiace okruhy spotrebiče obsahujú chladivo izobután (R600a), čo je prírodný plyn s vysokou úrovňou prispôsobenia sa okoliu, ktorý je však horľavý.
- Pri preprave a inštalácii spotrebiča sa uistite, že nedošlo k poškodeniu niektorej zo súčastí chladiaceho okruhu.
 - Nepoužívajte otvorený oheň a zápalné prostriedky.
 - Miestnosť, kde sa spotrebič nachádza, dôkladne vetrajte.

- Je nebezpečné meniť špecifikácie alebo akýmkoľvek spôsobom tento výrobok upravovať. Poškodenie sieťového kábla môže spôsobiť skrat, požiar a (alebo) úraz elektrickým prúdom.
- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a na podobnému použítie, napríklad:
 - V zamestnaneckých kuchynkách, v obchodoch, kanceláriách a v inom pracovnom prostredí.
 - Na farmách a klientov v hoteloch, motelloch a inom prostredí rezidenčného typu.
 - V zariadeniach pre ubytovanie s raňajkami.
 - V stravovacích zariadeniach a na podobné použitie mimo maloobchod.

UPOZORNENIE!

Elektrické komponenty (zástrčka, sieťový kábel, kompresor atď.)
Musí vymieňať certifikovaný servisný zástupca alebo
kvalifikovaný servisný technik.

UPOZORNENIE!

Žiarovka dodávaná v tomto spotrebiči je „žiarovkou pre špeciálne použitie“, ktoré je použiteľná len s príslušným spotrebičom.
Túto „žiarovku pre špeciálne použitie“ nie je možné používať
pre svietenie v domácnosti.¹⁾

- Sieťový kábel sa nesmie predlžovať.
- Uistite sa, že sieťová zástrčka nie je stlačená ani poškodená zadnou stranou spotrebiča. Stlačená a poškodená elektrická zástrčka sa môže prehriať a spôsobiť požiar.
- Uistite sa, že sa môžete dostať k sieťovej zástrčke spotrebiča.
- Nevyťahujte zástrčku ťahaním za sieťový kábel.
- Ak je elektrická zásuvka uvoľnená, nezapájajte do nej zástrčku z dôvodu rizika úrazu elektrickým prúdom alebo požiaru.
- Spotrebič sa nesmie prevádzkovať bez žiarovky. ¹⁾
- Spotrebič je ťažký. Pri jeho sťahovaní je potrebná opatrnosť.
- Nedotýkajte sa predmetov vyňatých z mraziaceho oddielu, pokiaľ máte vlhké alebo mokré ruky, pretože by mohlo dôjsť k odreninám pokožky alebo mrazovým popáleninám.
- Nevystavujte spotrebič dlhšiu dobu priamemu slnku.

Každodenné používanie

- Nekladajte horúce potraviny na plastové časti spotrebiča.
- Neukladajte potraviny tak, že sa dotýkajú zadnej steny.

- Mrazené potraviny sa nesmú po rozmrazení znovu zmrazovať.
- Balené mrazené potraviny skladujte v súlade s pokynmi výrobcu mrazených potravín.²⁾
- Odporúčania výrobcu spotrebiča na uskladňovanie potravín je potrebné presne dodržiavať. Pozri príslušné pokyny.
- V mrazničke neskladujte sýtené a perlivé nápoje, pretože vytvárajú tlak na steny nádoby, čo môže pôsobiť ich roztrhnutie a následné poškodenie spotrebiča.²⁾
- Nanuky môžu spôsobiť popálenie mrazom, ak ich budete konzumovať ihneď po tom, čo ich vyberiete z mrazničky.²⁾
- Nikdy nevkladajte do mrazničky potraviny bez obalu!²⁾

Dodržiujte prosím nasledujúce pokyny, aby ste zabránili kontaminácii potravín:

- Dlhodobé otváranie dverí môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v priehradkách spotrebiča.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré môžu prísť do styku s potravinami, a dostupné odvodňovacie systémy.
- Vyčistite nádrže na vodu, pokiaľ neboli použité 48 hodín, prepláchnite vodovodný systém napojený na prívod vody, ak voda nebola čerpaná počas 5 dní (ak ich spotrebič obsahuje).
- Surové mäso a ryby skladujte vo vhodných nádobách v chladničke tak, aby sa nedostali do styku s inými potravinami.
- Dvojhviezdičkové priestory pre mrazené potraviny (ak ich spotrebič obsahuje) sú vhodné pre skladovanie predmrazených potravín, skladovanie alebo výrobu zmrzliny a výrobu kociek ľadu.
- Jedno-, dvoj- a trojhviezdičkové priestory (ak ich spotrebič obsahuje) nie sú vhodné pre zmrazovanie čerstvých potravín.
- Ak chladiaci spotrebič zostane po dlhšiu dobu prázdny, vypnite, odmrzte, vyčistite, osušte a nechajte dvierka otvorené, aby sa zabránilo tvorbe plesní vo vnútri spotrebiča.

Starostlivosť a údržba

- Pred vykonávaním údržby odpojte sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Nečistite spotrebič kovovými predmetmi.
- Neodstraňujte námrazu zo spotrebiča pomocou ostrých predmetov. Použite plastovú škrabku.²⁾
- Pravidelne kontrolujte odvodňovací kanálik pre vodu po rozmrazovaní. Ak je to nutné, vyčistite ho. Ak je odvodňovací kanálik upchatý, bude sa v dolnej časti spotrebiča hromadiť voda.³⁾

¹⁾ Ak je v oddelení svetlo.

²⁾ Ak má chladnička mraziaci oddiel.

³⁾ Ak má chladnička oddiel pre čerstvé potraviny.

DÔLEŽITÉ !

V prípade elektrického pripojenia presne dodržiavajte pokyny uvedené v príslušných ustanoveniach.

- Rozbaľte spotrebič a skontrolujte, či nie je poškodený. Ak je spotrebič poškodený, nezapájajte ho. Prípadné poškodenie ihneď nahláste v mieste, kde ste spotrebič zakúpili. V takom prípade uschovajte obal.
- Odporúča sa počkať najmenej štyroch hodiny, než spotrebič zapojíte, aby mohol olej natiecť späť do kompresora.
- Okolo spotrebiča by mala byť umožnená dostatočná cirkulácia vzduchu, inak môže dôjsť k prehrievaniu. Ak chcete doceliť dostatočného odvetrávania spotrebiča, riadte sa pri inštalácii príslušnými pokynmi.
- Všade tam, kde je to možné, je potrebné používať medzi spotrebičom a stenou rozpery, aby nedošlo k dotýkaniu alebo zachyteniu teplých súčastí (kompresora, kondenzátora) a tým možnému spáleniu.
- Spotrebič nesmie byť umiestnený v blízkosti radiátorov alebo sporákov.
- Uistite sa, že po inštalácii spotrebiča je sieťová zástrčka dostupná.



VAROVANIE: nevystavujte spotrebič dažďu alebo vlhkosti, aby ste predišli vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. pred opravou alebo vždy, keď spotrebič nepoužívate, vypnite ho zo zásuvky v prístroji niesú žiadne časti opraviteľné spotrebiteľom. vždy sa obracajte na kvalifikovaný autorizovaný servis. spotrebič je pod nebezpečným napätím.

Servis

- Akékoľvek práce nutné na vykonanie servisu spotrebiča musí vykonať kvalifikovaný elektrikár alebo kompetentná osoba.
- Servis tohto výrobku musí vykonávať autorizované servisné stredisko a musí sa používať len originálne náhradné diely.

Úspora energie

- Nevkladajte do spotrebiča teplé potraviny.
- Neukladajte potraviny blízko seba, pretože by ste tým bránili cirkulácií vzduchu.
- Uistite sa, že sa potraviny nedotýkajú zadnej steny priehradky.
- Ak dôjde k výpadku elektriny, neotvárajte dvere.
- Neotvárajte dvere často.

- Nenechávajte dvere otvorené po príliš dlhú dobu.
- Nenastavujte termostat na zbytočne nízku teplotu.
- Všetky zásuvky, police a dverové priehradky by mali byť umiestnené vo svojej pozícii pre dosiahnutie čo najnižšej spotreby energie.

Ochrana životného prostredia



Spotrebič neobsahuje plyny, ktoré by mohli poškodiť ozónovú vrstvu, a to v chladiacich okruhoch ani v izolačných materiáloch. Spotrebič nesmie byť likvidovaný spoločne s komunálnym odpadom. Izolačná pena obsahuje horľavé plyny: spotrebič je potrebné likvidovať podľa predpisov týkajúcich sa tohto spotrebiča, ktoré sú k dispozícii u oficiálnych služieb v mieste vášho bydliska. Dbajte, aby nedošlo k poškodeniu chladiacej jednotky, najmä tepelného výmenníka. Materiály použité v tomto spotrebiči označené symbolom ♻ sú recyklovateľné.



Tento symbol na produkte alebo balení znamená, že s produktom nemožno zaobchádzať ako s domovým odpadom, ale je potrebné ho dopraviť na príslušné zberné miesto odpadu pre recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Tým, že tento produkt bude správnym spôsobom zlikvidovaný, prispějete k tomu, že nedôjde k potenciálnym negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, ku ktorým by došlo v dôsledku zlého postupu likvidácie odpadu. Pre podrobnejšie informácie o recyklácii výrobku sa obráťte na miestny úrad, službu zaisťujúcu likvidáciu domáceho odpadu alebo obchod, kde ste výrobok zakúpili.

Baliace materiály

Materiály so symbolom ♻ sú recyklovateľné. Obal určený na recykláciu vhodíte do príslušných zberných nádob.

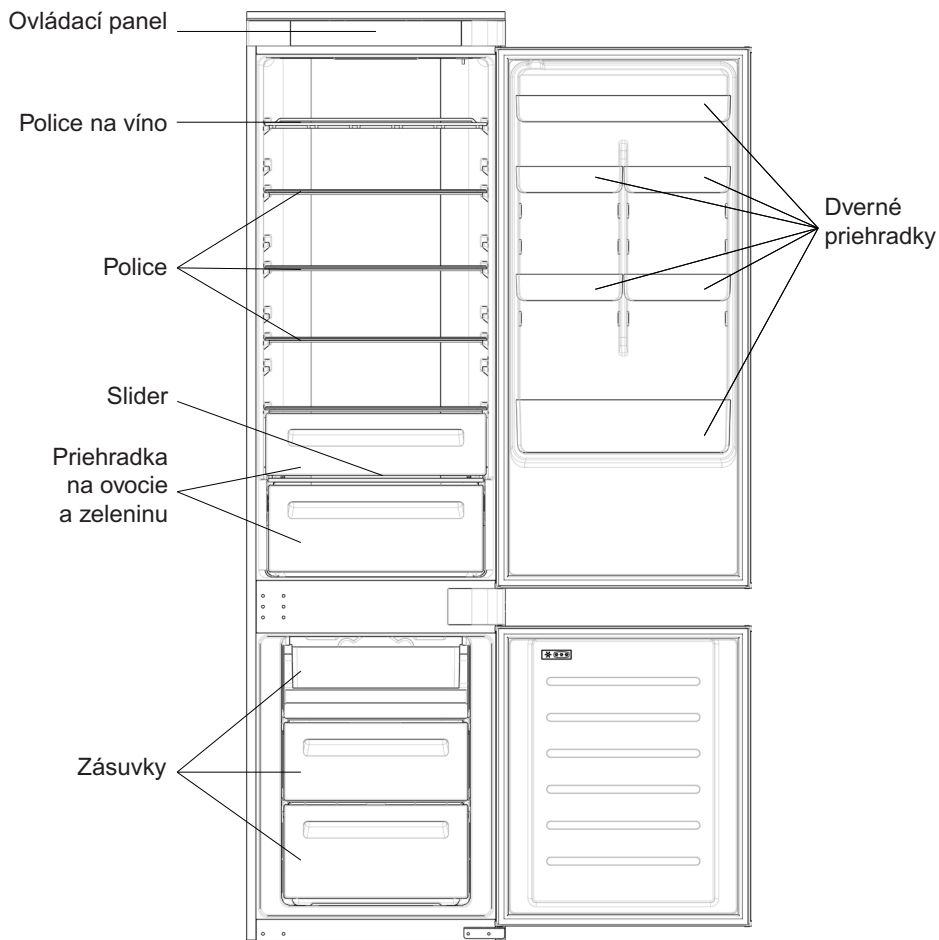
Likvidácia spotrebiča

Odpojte sieťový kábel zo sieťovej zásuvky.
Odstrihnite sieťový kábel a zlikvidujte ho.



VAROVANIE! Pri používaní, údržbe a likvidácii spotrebiča venujte pozornosť symbolu na ľavej strane, ktorý je umiestnený na zadnej strane spotrebiča (zadný panel alebo kompresor) so žltou alebo oranžovou farbou. Je to výstražný symbol „nebezpečenstvo požiaru“. V potrubí chladiwa a kompresora sú horľavé materiály. Počas používania, servisu a likvidácie sa uistite, že sa spotrebič nachádza dostatočne ďaleko od zdroja ohňa.

II. VYOBRAZENIE



SK

* Konfigurácia, ktorá najviac šetrí energiu, vyžaduje, aby boli zásuvky, box na potraviny a police umiestnené v produkte a aby bol vypnutý ventilátor. Pozrite si obrázky vyššie.

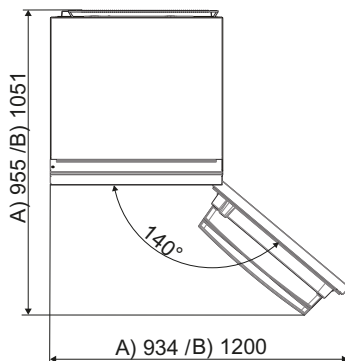
** Obrázky vyššie sú len referenčné. Skutočná konfigurácia bude závisieť od fyzického produktu alebo vyjadrenia distribútora.

Poznámka: Obrázok vyššie je len orientačný. Skutočný spotrebič sa v detailoch môže líšiť.

Požiadavky na priestor

Dvere spotrebiča sa musia dať úplne otvoriť tak, ako je to zobrazené. Produkt umiestnite tak, aby ste mali dostatok miesta na pohodlné otváranie dverí a zásuviek. Medzi bočnými stenami výrobku a príslušnými časťami dodržujte vzdialenosť aspoň 50 mm.

A) ETA284190001E	B) ETA284290001E
Šírka: min. 934 mm	Šírka: min. 1200 mm
Hĺbka: min. 955 mm	Hĺbka: min. 1051 mm



III. INSTALACE

Inštalácia spotrebiča

Zaistíte, aby veľkosť skrinky aj vetrania boli dostatočné.

Miesto

Instalujte tento spotrebič tam, kde okolitá teplota zodpovedá druhu klímy na typovom štítku spotrebiča. Pre chladiace spotrebiče s klimatickou triedou:

- rozšírené mierne pásmo: „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 10 ° C do 32 ° C.“; (SN)
- mierne pásmo: „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 ° C do 32 ° C.“; (N)
- subtropické pásmo: „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 ° C do 38 ° C.“; (ST)
- tropické pásmo: „Tento chladiaci spotrebič je určený na používanie pri teplotách okolia od 16 ° C do 43 ° C.“; (T)

Toto zariadenie nie je určené na používanie v nadmorských výškach pres 2000 m n.m. Toto zariadenie je určené do klimatickej triedy N, ST alebo teploty okolia 16 - 38 °C.

Umiestnenie

Spotrebič je potrebné inštalovať v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, ako sú radiátory, bojler, priame slnko atď. Zabezpečte, aby okolo zadnej časti skrine spotrebiča mohol voľne cirkulovať vzduch. V prípade, že spotrebič je umiestnený pod prečnievajúcu stenou, musí byť medzi hornou časťou skrine spotrebiča a stenou medzera najmenej 100 mm, aby bol zaistený najlepší výkon spotrebiča. V ideálnom prípade je však lepšie spotrebič pod prečnievajúcu stenu neumiestňovať. Presné vyrovnanie spotrebiča je zabezpečené jednou alebo viacerými nastaviteľnými nožičkami v základni spotrebiča.

UPOZORNENIE!

Je potrebné zabezpečiť, aby bolo možné odpojiť spotrebič od elektrického napájania zo siete, preto musí byť po inštalácii spotrebiča zástrčka ľahko prístupná.

Elektrické zapojenie

- Pred zapojením do siete sa uistite, že napätie a spotreba uvedené na typovom štítku zodpovedajú elektrickému napájaniu u vás doma. Spotrebič musí byť uzemnený. Zástrčka kábla elektrického napájania je na tento účel vybavená príslušným kontaktom. Ak nie je zásuvka elektrického napájania vo vašej domácnosti uzemnená, pripojte spotrebič k zvláštnemu uzemneniu v súlade s aktuálnymi predpismi po konzultácii s kvalifikovaným elektrikárom.
- Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť v prípade, že vyššie uvedené bezpečnostné opatrenia nebudú dodržané.

IV. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE

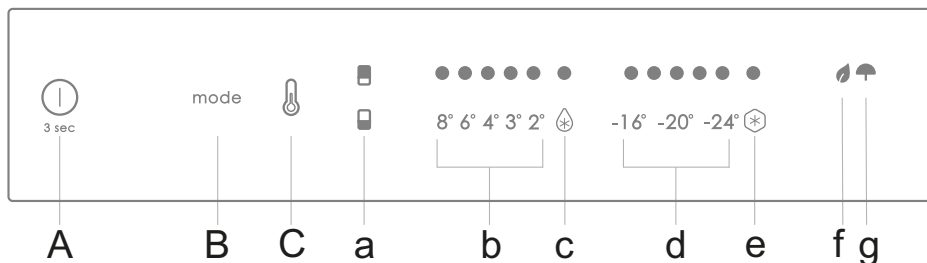
Prvé použitie / vyčistenie vnútorného priestoru

Pred prvým použitím spotrebiča umyte vnútorné priestory a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s neutrálnym umývacím prípravkom, aby ste odstránili typický pach úplne nového výrobku. Potom spotrebič dôkladne vysušte.

DÔLEŽITÉ!

Nepoužívajte čistiace prostriedky ani brúsne prášky, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu povrchovej úpravy.

Ovládací panel



A. VYPÍNAČ sa používa na zapnutie/vypnutie spotrebiča

B. Tlačidlo **mode** sa používa na výber špeciálnych funkcií (Eco a Dovoľená)

C. Tlačidlo **TEPLOTA** sa používa na výber teploty chladničky a mrazničky

a. Ikona oblasti chladničky/mrazničky zobrazuje, ktorá priehradka v spotrebiči je vybraná

b. Úrovně teploty chladničky, ukazujú, ktorá teplota je zvolená

c. Ikona Super Cool zobrazuje, či je funkcia Super Cool

d. Úrovně teploty mrazničky, ukazujú, ktorá teplota je zvolená v mrazničke

e. Ikona Super Freeze zobrazuje, či je aktivovaná funkcia Super Freeze

f. Ikona režimu Eko, zobrazuje, či je aktivovaný ekonomický režim

g. Ikona funkcie Holiday zobrazuje, či je aktivovaná funkcia dovolenky

Používanie

- Zapojte spotrebič do zásuvky a automaticky sa zapne.
- Pokiaľ sa tak nestane, spustíte stlačením tlačidla VYPÍNAČ po dobu 3s.
- Teplota sa v chladničke automaticky nastaví na 4 °C a v mrazničke na -18 °C.

POZNÁMKA: Pred vložením jedla do spotrebiča počkajte aspoň 2/3 hodiny, aby sa zabezpečila teplota vo vnútri chladničky.

Nastavení teploty

- Ak chcete zmeniť teplotu, stlačte tlačidlo teploty na 5 sekúnd, zaznie akustický signál a ikona vybranej priehradky (chladnička alebo mraznička), ako aj všetky LED kontrolky teploty príslušnej priehradky sa zapnú na 2 sek. Po 2 sek. sa výber priehradky potvrdí.
- Ak je zapnutá ikona vybranej priehradky, rýchlo stlačte tlačidlo teploty a zmeňte teplotu. Keď sa nastavenie zvýši, rozsvieti sa príslušná LED kontrolka. Pri každom stlačení tlačidla teplota a zmena teploty zaznie akustický signál. Po 5 sekundách sa výber potvrdí. Po 30 sek. bez činnosti sa oblasť ikon chladničky/mrazničky vypne, zatiaľ čo LED kontrolky vybraných teplôt zostanú rozsvietené. Po opätovnom stlačení tlačidla teploty sa zapne ikona naposledy vybranej oblasti (chladnička alebo mraznička).
- V prípade straty napájania sa obnoví posledná nastavená úroveň chladenia.
- Ak chcete obnoviť pôvodné nastavenie, na rozsvietenej obrazovke podržte stlačené tlačidlo teploty a potom stlačte vypínač 5-krát do 5 sekúnd.
- Za normálnych prevádzkových podmienok (na jar a na jeseň) sa odporúča nastaviť teplotu na 4 °C. V lete, pri vysokej teplote okolia sa odporúča nastaviť teplotu na 6 – 8 °C, aby sa zaručila teplota chladničky a mrazničky a znížila doba nepretržitej prevádzky chladničky; a v zime, pri nízkej teplote okolia sa odporúča nastaviť teplotu na 3 – 4 °C, aby sa zabránilo častému zapínaniu/vypínaniu chladničky

Funkcia Super Cool

- Funkciu Super Cool vám odporúčame zapnúť vtedy, keď sa chystáte uskladniť väčšie množstvo potravín (napríklad po nákupe). Funkcia Super-Cool urýchľuje chladenie čerstvých potravín a chráni už uskladnené potraviny pred nežiaducim ohriatím. Keď je táto funkcia aktivovaná, teplota chladničky sa automaticky nastaví na 2 °C.

Ako používať funkciu Super Cool:

- Túto funkciu je možné aktivovať dlhým stlačením tlačidla teploty pre výber chladničky a potom rýchlym stlačením tlačidla teploty, až kým sa nerozsvieti ikona Super Cool. Keď je táto funkcia aktivovaná, LED kontrolka Super Cool je vždy zapnutá.
- Ak chcete ukončiť funkciu Super Cool, stlačte tlačidlo teploty.
- Funkcia Super Cool sa automaticky ukončí, keď bola v prevádzke dlhšie ako 12 hodín.
- Po ukončení funkcie Super Cool sa ikona na ovládacom paneli vypne a obnoví sa predtým nastavená úroveň chladenia.

Funkcia Super Freeze

Funkcia super mrazenia urýchľuje zmrazenie čerstvých potravín a chráni už uskladnené potraviny pred nežiaducim ohriatím. Ak je potrebné zmraziť veľké množstvo potravín, odporúčame vám, aby ste nastavili funkciu Super Freeze na 24 hodín pred použitím. Keď je táto funkcia aktivovaná, teplota sa automaticky nastaví na -22 °C.

Ako používať funkciu Super Freeze:

- Túto funkciu môžete spustiť dlhým stlačením tlačidla teploty, aby ste vybrali priehradku mrazničky a potom rýchlym stlačením tlačidla teploty, kým sa nezapne LED kontrolka ikony Super Freeze. Keď je táto funkcia aktivovaná, LED kontrolka Super Freeze je vždy zapnutá.
- Ak chcete ukončiť funkciu Super Freeze, stlačte tlačidlo teploty.
- Funkcia Super Freeze sa automaticky ukončí, keď bola v prevádzke viac ako 50 hodín.
- Po ukončení funkcie Super Freeze sa príslušná ikona na ovládacom paneli vypne a obnoví sa predtým nastavená úroveň mrazenia.

Poznámka: Funkcia Prechladenie a Supermrazenie nie je možné aktivovať súčasne.

Režim Eko

Režim Eko je možné aktivovať na optimalizáciu výkonu spotrebiča a zároveň dosiahnuť najlepšieho uskladnenie potravín. Režim Eko automaticky nastaví teplotu na 4 °C v chladničke a na -18 °C v mrazničke.

Ako používať režim Eko:

- Funkciu je možné aktivovať z ovládacieho panela stláčaním tlačidla „mode“, kým sa nezapne ikona režimu Eko (výber potvrdí akustický signál). Keď je funkcia aktivovaná, ikona režimu Eko je vždy zapnutá.
- Ak chcete ukončiť funkciu Eko vyberte inú funkciu z ovládacieho panela.
- Po ukončení funkcie Eko sa príslušná ikona na ovládacom paneli vypne a obnovia sa predtým nastavené úrovne chladenia.

Funkcia Dovolenska

Funkciu Dovolenska je možné použiť na zníženie spotreby energie spotrebiča, ak sa pravidelne nepoužíva. Keď je táto funkcia zapnutá, LED diódy zhasnú (aj keď sú dvere otvorené) a chladnička bude pracovať v režime nízkej spotreby energie, zatiaľ čo mraznička bude naďalej fungovať normálne.

Ako používať funkciu Dovolenska:

- Funkciu je možné aktivovať z ovládacieho panela stláčaním tlačidla „mode“, kým sa nezapne ikona funkcie Dovolenska (výber potvrdí akustický signál). Keď je táto funkcia aktivovaná, ikona Dovolenska je vždy zapnutá.
- Ak chcete ukončiť funkciu Dovolenska vyberte inú funkciu z ovládacieho panela.
- Po ukončení funkcie Dovolenska sa príslušná ikona na ovládacom paneli vypne a obnovia sa predtým nastavené úrovne chladenia.

Odmrazovanie

Odmrazovanie chladničky a mrazničky sa vykonáva automaticky: nie je potrebná žiadna manuálna činnosť.

Slider

V blízkosti prihrádky na zeleninu je posuvník, ktorý umožňuje nastaviť vlhkosť vo vnútri: pohyb doprava znižuje vlhkosť, pohyb doľava zvyšuje vlhkosť.

Chybové kódy

- **Chyba komunikácie** Ak sa kontrolky [-16°C;-18°C;-20°C;-22°C;-24°C] na chladničke postupne rozsvetujú, znamená to, že došlo k chybe v komunikácii medzi hlavnou ovládacou doskou a zobrazovacou doskou. Kontaktujte technickú pomoc, ktorá vám pomôže problém vyriešiť.
- **Ventilátor** - Ak ventilátor nefunguje správne, kontrolky [-16°C;-20°C;-22°C;-24°C] na chladničke blikajú súčasne. Kontaktujte technickú pomoc, ktorá vám pomôže problém vyriešiť.

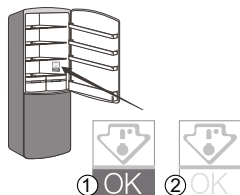
Vypnutie / zapnutie chladničky

- V prípade potreby možno chladničku úplne **vypnúť**. V takom prípade podržte tlačidlo **A VYPÍNAČ** na 3 sekundy.
- **Zapnutie** chladničky vykonáte stlačením tlačidla **A VYPÍNAČ** na 3 sekundy.

Odporučané nastavenie teploty

Teplota okolia	Nastavenie chladničky
Teplejšia (29 °C a viac)	nastavte na 6-8°C
Normálna (21 °C - 28 °C)	nastavte na 4°C
Chladnejšia (20 °C a menej)	nastavte na 3-4°C

Kontrolný bod



Aby ste udržali správnu teplotu vo vnútri chladničky, skontrolujte, či je kontrolný bod zelený (1). Ak sa kontrolný bod zmení na bielu (2), znamená to, že teplota je príliš vysoká. V takom prípade prenastavte termostat a pred opätovnou kontrolou počkajte 12 hodín. Po vložení čerstvých potravín alebo otvorení dvierok je normálne, že kontrolný bod po niekoľkých sekundách zbelie.

Dopad na skladovanie potravín

Doba skladovateľnosti sa môže pri inom nastavení spotrebiča znížiť.

Najlepšia doba skladovania v chladničke s odporúčeným nastavením je nasledujúca:

Potravina	Doba skladovateľnosti	Ako a kde skladovať
zelenina a ovocie	1 týždeň	zásuvka na zeleninu
mäso a ryby	2-3 dni	zabalte do fólie, vrečka alebo krabičky na mäso a skladujte na sklenenej polici
čerstvý syr	3-4 dni	priehradka dverí
maslo a margarín	1 týždeň	priehradka dverí
balené potraviny napr. jogurt, mlieko	podľa dátumu spotreby výrobcu	priehradka dverí

Potravina	Doba skladovateľnosti	Ako a kde skladovať
vajcia	1 mesiac	priehradka dverí pre vajcia
varené jedlo	2 dni	všetky police

Najlepšia doba skladovania v mrazničke s odporučeným nastavením je nasledujúca:

Ryby a mäso	Príprava	Dĺžka skladovania (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)
Hovädzí stejk	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	6-10	1-2
Jahňacie mäso	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	6-8	1-2
Teľacie pečené mäso	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	6-10	1-2
Teľacie kocky	Na malé kúsky	6-10	1-2
Ovčie kocky	Na kúsky	4-8	2-3
Mleté mäso	V primeraných porciách, zabalené bez okorenenia	1-3	2-3
Drobky (kus)	Na kúsky	1-3	1-2
Jaternice/saláma	Musia byť zabalené aj vtedy, ak sú v črievku		Do rozmrazenia
Kura a moriak	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	7-8	10-12
Hus/kačka	Zabalené na zmrazenie v primeraných porciách	4-8	10
Jeleň/zajac/diviak	Porcie po 2,5 kg a bez kostí	9-12	10-12
Sladkovodná ryba (pstruh, kapor, severská šfuka, sumec)	Mala by sa umyť a vysušiť po detailnom vyčistení zvnútra a odstránení šupín, chvosta, hlavy a mala by sa narezáť na miestach, kde je to potrebné.	2	Kým sa dobre nerozmrazí
Štíhle ryby (morský ostriež, kambala veľká, platýz)		4-8	Kým sa dobre nerozmrazí
Tučné ryby (tuniak bonito, makrela, lufara dravá, sardela)		2-4	Kým sa dobre nerozmrazí
Kôrovce		4-6	Kým sa dobre nerozmrazí

Ryby a mäso	Príprava	Dĺžka skladovania (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)
Kaviár	Vo svojom balení, vo vnútri hliníkového alebo plastového pohárika	2-3	Kým sa dobre nerozmrazí
Slimák	V slanej vode, vo vnútri hliníkového alebo plastového pohárika	3	Kým sa dobre nerozmrazí

Zelenina a ovocie	Príprava	Dĺžka skladovania (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)
Karfiol	Odstráňte listy, rozdeľte jadro na časti a nechajte ho odstáť vo vode, v ktorej je malé množstvo citrónu	10-12	Lze použiť ve zmražené formě
Zelené fazule, francúzske fazule	Umyte ich a narežte na malé kúsky.	10-13	Lze použiť ve zmražené formě
Hrášok	Olúpte ho a umyte	12	Lze použiť ve zmražené formě
Hríby a špargľa	Umyte ich a narežte na malé kúsky	6-9	Lze použiť ve zmražené formě
Kel	Vyčistený	6-8	2
Baklažán	Po umytí narežte na kúsky s hrúbkou 2 cm	10-12	Plátky oddelte
Kukurica	Očistite ju a zabaľte ju so šúľkom alebo len ako zrná	12	Lze použiť ve zmražené formě
Mrkva	Očistite ju a narežte na plátky	12	Lze použiť ve zmražené formě
Korenie	Odstráňte stonku, rozdeľte na dve časti a oddelte semienka	8-10	Lze použiť ve zmražené formě
Špenát	Umyvaný	6-9	2
Jablko a hruška	Naporcujte ich, pričom odstráňte jaderník	8-10	(v chladničke) 5
Marhuľa a broskyňa	Rozdeľte ich na polovičky a odstráňte kôstku	4-6	(v chladničke) 4
Jahody a maliny	Umyte ich a očistite	8-12	2

Zelenina a ovocie	Príprava	Dĺžka skladovania (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)
Varené ovocie	V pohárik s pridaním 10 % cukru	12	4
Slivky, čerešne, višne	Umyte ich a odstráňte stonky	8-12	5-7

	Dĺžka skladovania (mesiace)	Dĺžka rozmrazovania pri izbovej teplote (hodiny)	Trvanie rozmrazovania v rúre (minúty)
Chlieb	4-6	2-3	4-5 (220-225 °C)
Pečivo	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Koláč	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Ovocná torta	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Lístkové cesto	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Zmrazovanie čerstvých potravín

- Mraziaci oddiel je vhodný na zmrazovanie čerstvých potravín a ukladanie zmrazených a hlboko zmrazených potravín na dlhú dobu.
- Čerstvé potraviny, ktoré majú byť zmrazené, vložte do spodného oddielu (ak spotrebič v mrazničke obsahuje viac ako jeden oddiel).
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.

Ukladanie mrazených potravín

Pri prvom spustení alebo po dlhšej dobe, keď nebol spotrebič v prevádzke, ho ponechajte bežať v super mraziacom režime (ak je tento režim k dispozícii na Vašom spotrebiči).

DÔLEŽITÉ!

V prípade nechceného rozmrazenia, napríklad ak došlo k výpadku prúdu po dlhšiu dobu, než je uvedené v tabuľke technických charakteristík (viď. „Doba skladovania pri poruche...“), treba rozmrazené potraviny rýchlo skonzumovať alebo ihneď uvariť, a až potom znova zmraziť (po uvarení).

Rozmrazovanie

Hlboko zmrazené potraviny možno pred použitím nechať rozmraziť v chladničke alebo pri izbovej teplote, podľa toho, koľko času máte k dispozícii. Malé kusy možno začať tepelne upravovať aj mrazené, ihneď po vybratí z mrazničky. V takom prípade potrvá tepelná úprava dlhšie.

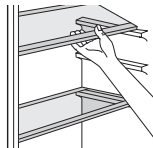
Ľadové kocky

Tento spotrebič možno vybaviť jedným alebo viacerými tácky na výrobu ľadových kociek.

Príslušenstvo

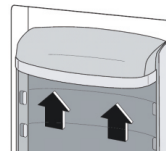
Odnímateľné police

- Steny chladničky sú vybavené radom výstupkov, takže police možno umiestniť podľa vlastného želania.



Umiestnenie dverových priehradiek

- Aby bolo možné ukladať balenie potravín rôznych veľkostí, možno dverné priehradky vybrať. Postupujte pritom nasledovne: postupne priehradku posúvajte v smere šípok, kým sa neuvoľní.



Užitočné rady a tipy

- Aby ste zmrazovací proces čo najlepšie využili, uvádzame niekoľko dôležitých pokynov:
- Maximálne množstvo potravín, ktoré možno zmraziť za 24 hodín, je uvedené na typovom štítku.
- Proces zmrazovania trvá 24 hodín. Počas tejto doby nepridávajte ku zmrazeniu ďalšie potraviny.
- Zmrazujte len kvalitné čerstvé a dôkladne očistené potraviny.
- Pripravujte potraviny v malých porciách, aby ich bolo možné rýchlo a kompletne zmraziť a neskôr rozmraziť len potrebné množstvo.
- Potraviny zabaľte do alobalu alebo igelitu a uistite sa, že balenie je vzduchotesné.
- Zabráňte tomu, aby sa čerstvé, doteraz nemrazené potraviny, dotýkali už zmrazených potravín. Zabráňte tak zvýšeniu ich teploty.
- Netučné potraviny možno uchovávať lepšie a dlhšie ako tučné; soľ skracuje trvanlivosť potravín.
- Ľad konzumovaný ihneď po vybratí z mrazničky môže spôsobiť popálenie pokožky mrazom.
- Odporúča sa označiť každý jednotlivý mrazený kus dátumom, aby ste mali prehľad o čase uskladnenia.

Pokyny pre skladovanie mrazených potravín

- Ak chcete mrazničku maximálne využiť, potom by ste mali zabezpečiť nasledujúce:
- Uistiť sa, že kupované mrazené potraviny boli predajcom riadne skladované.
- Uistiť sa, že mrazené potraviny budú dopravené z predajne do mrazničky v najkratšom možnom čase.
- Neotvárať príliš často dvere ani ich nenechávať otvorené dlhšie, než je nevyhnutne nutné.
- Po rozmrazení podliehajú potraviny skaze a nemožno ich znovu zmrazovať.
- Neprekračujte dobu uskladnenia uvedenú výrobcom potravín.

Pokyny pre uchovávanie čerstvých potravín

- Najlepšie výsledky dosiahnete, ak budete dodržiavať nasledujúce pravidlá:
- Nedávajte do chladničky teplé potraviny ani vyparujúce sa tekutiny.
- Potraviny zakrývajte a baľte, najmä ak majú silnú vôňu.
- Pripravené potraviny (všetky druhy): zabaľte do polyetylénových vreciek a ukladajte ich na sklenené police nad oddielom pre zeleninu.
- Z bezpečnostných dôvodov týmto spôsobom ukladajte potraviny maximálne jeden až dva dni.
- Varené potraviny, studené jedlá, atď.: treba ich zakryť a možno ich skladovať na ktorejkoľvek polici.

- Ovocie a zelenina: treba ich dôkladne očistiť a uložiť do určeného osobitného oddielu (spodného šuplíku v chladničke).

Odporúčané umiestnenie jednotlivých typov potravín do rôznych oddelení / priehradiek spotrebiče

Oddelenie / priehradka spotrebiče	Typ potraviny
Dvere alebo dverné priehradky chladničky	* Potraviny s prírodnými konzervačnými látkami, ako sú džemy, džúsy, nápoje, koreniny. * Neskladujte potraviny podliehajúce skaze
Zásuvka pro ovocie a zeleninu	* Ovocie, bylinky a zelenina by mali byť umiestnené oddelene v zásuvke na ovocie a zeleninu. * Neskladujte v chladničke banány, cibuľu, zemiaky, cesnak
Spodná polica v chladničke (eventuálne zásuvka na čerstvé mäso, hydinu, ryby - ak je v spotrebiči prítomná)	* Surové mäso, hydina, ryby - pre krátkodobé skladovanie
Stredná polica v chladničke	* Mliečne výrobky, vajcia
Horná polica v chladničke	* Potraviny, ktoré nepotrebujú varenie, ako sú potraviny pripravené na priamu konzumáciu, lahôdky, vrátane otvorených balení týchto potravín.

Odporúčané umiestnenie jednotlivých typov potravín na dlhodobé skladovanie do rôznych oddelení / priehradok mrazničky (ak je súčasťou vášho spotrebiča, s prihliadnutím ku skutočnému počtu zásuviek / polic v mrazničke):

Oddelenie / priehradka spotrebiče	Typ potraviny
Spodná zásuvka , polica	mäso, hydina, ryby
Stredná zásuvka , polica	mrazená zelenina, hranolky
Horná zásuvka / polica	zmrzlina, mrazené ovocie, mrazené pečivo

Čistenie

Z hygienických dôvodov je potrebné vnútorné priestory chladničky vrátane vnútorného príslušenstva pravidelne čistiť.

UPOZORNENIE!

Pri čistení nesmie byť spotrebič pripojený k sieti. Hrozí úraz elektrickým prúdom! Pred čistením spotrebič vypnite a odpojte zástrčku zo siete, alebo vypnite istič alebo poistky.

Nikdy spotrebič nečistite parným čističom. Na elektrických komponentoch môže kondenzovať vlhkosť. Horúce pary môžu spôsobiť poškodenie plastových častí. Pred vrátením do servisu musí byť spotrebič suchý.

DÔLEŽITÉ !

Éterické oleje a organické rozpúšťadlá môžu poškodiť plastové časti, napr. Citrónový džús alebo šfava z pomarančových šupiek, kyselina maslová alebo čistiadla obsahujúce kyselinu octovú.

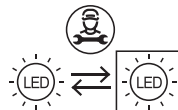
- Zabráňte tomu, aby sa tieto látky dostali do kontaktu so súčasťami spotrebiča.
- Nepoužívajte brúsne čistidlá.
- Ak mrazené potraviny vyberiete z mrazničky, skladujte ich na studenom mieste, dobre prikryté.
- Vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo siete alebo vypnite istič alebo poistky.
- Spotrebič a vnútorné príslušenstvo čistite tkaninou a vlažnou vodou. Po čistení vodu utrite a všetko vytrite dosucha.
- Po úplnom vysušení uveďte spotrebič znovu do prevádzky.

Výmena svietidla

Tento výrobok obsahuje svetelný zdroj typu LED (v energetickej triede F).

Svetelný zdroj v tomto produkte je vymeniteľný iba profesionálom.

Ak ho potrebujete vymeniť, kontaktujte, prosím, servisné stredisko.



V. RIEŠENIE PROBLÉMOV

UPOZORNENIE!

Ako začnete riešiť akýkoľvek problém so spotrebičom, odpojte ho z elektrickej siete. Problémy, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, môže riešiť len kvalifikovaný elektrikár alebo povolaná osoba.

DÔLEŽITÉ!

Počas bežnej prevádzky sú počuť rôzne zvuky (z kompresora, z cirkulácie chladiva). Tieto zvuky nie sú dôvodom na reklamáciu!

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Sieťová zástrčka nie je zapojená alebo je uvoľnená.	Zapojte sieťovú zástrčku
	Poistka sa spálila alebo je chybná (je vypnutý istič).	Skontrolujte poistku a v prípade nutnosti ju vymeňte (zapnite istič).
	Zásuvka je chybná.	Poruchu elektrickej siete musí opraviť elektrikár.
Potraviny sú príliš teplé.	Teplota nie je správne nastavené.	Pozrite sa do časti zaoberajúcej sa počiatočným nastavením teploty.
	Dvere boli dlhší čas otvorené.	Dvere otvárajte len po nevyhnutne nutnú dobu.
	Počas posledných 24 h bolo do spotrebiča vložené veľké množstvo teplých potravín.	Nastavte regulátor teploty dočasne na nižšiu teplotu.
	Spotrebič je blízko zdroja tepla.	Pozri časť zaoberajúca sa miestom inštalácie.
Spotrebič chladí príliš silno.	Teplota je nastavená na príliš nízku hodnotu.	Nastavte gombík regulácie teploty dočasne na vyššiu teplotu.

Problém	Možná příčina	Riešenie
Nezvyklé zvuky.	Spotrebič nestojí rovno.	Upravte nastavenie nožičiek.
	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Mierne spotrebič posuňte.
	Niektorá časť zadnej strany spotrebiča, napríklad potrubia, sa dotýka inej časti alebo steny.	Ak je to potrebné, opatrne príslušnú časť odkloňte tak, aby sa ničoho nedotýkala.
Voda na podlahe.	Odvodňovacie otvor je upchatý.	Pozri časť týkajúcu sa čistenia.
Bliká teplota na displeji	viď kapitola Ovládací panel	Kontaktujte servis

Ak sa porucha objaví znovu, kontaktujte servisné stredisko.

VI. TECHNICKÉ DÁTA

- Technické informácie sa nachádzajú na Typovom štítku vo vnútri spotrebiča (eventuálne na jeho zadnej strane) a na energetickom štítku.
- „Informačný list“ a „Návod na použitie“ nájdete k stiahnutiu na stránkach: **www.eta.sk**.
- QR kód na energetickom štítku dodanom so spotrebičom, poskytuje webový odkaz na informácie týkajúce sa špecifikácie tohto spotrebiča v EU EPREL databáze.
- Uschovajte energetický štítok spoločne s užívateľskou príručkou a všetkými ostatnými dokumentmi dodanými s týmto spotrebičom. Rovnaké informácie v EPREL databáze je tiež možné nájsť pomocou odkazu: **https://eprel.ec.europa.eu**.
- Názov modelu (číslo produktu) nájdete na Typovom štítku spotrebiča, a tiež na energetickom štítku dodanom so spotrebičom.
- Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu technickej špecifikácie výrobku.
- Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na **info@eta.cz**.

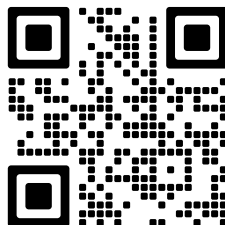
VII. STAROSTLIVOSŤ O ZÁKAZNÍKA A SERVIS

- Vždy používajte originálne náhradné diely.
- Pri kontaktovaní nášho autorizovaného servisu alebo informačnej linky sa uistite, že máte k dispozícii nasledujúce údaje: Názov modelu (číslo produktu) a sériové číslo (SN).
- Tieto informácie môžete nájsť na Typovom štítku (eventuálne na samostatnom štítku v jeho blízkosti).
- Výrobca si vyhradzuje právo zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.
- Originálne náhradné diely pre vybrané konkrétne súčasti výrobku sú k dispozícii minimálne 7 alebo 10 rokov (v závislosti na type súčasti) od uvedenia posledného kusu spotrebiča na trh.
- Vyhradzujeme si právo na prípadné zmeny a chyby v návode na použitie.

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodržaním pokynov výrobcu zaniká právo na opravu!

Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke **+420 545 120 545** alebo na internetovej adrese **www.eta.sk**.

Informácie k reklamácii a oprave výrobkov alebo nákupu náhradných dielov nájdete na stránkach **www.eta.cz/servis-eu**.



eta 284190001E, 284290001E

I. SAFETY INFORMATION

- In the interest of your safety and to ensure the correct use, before installing and first using the appliance, read this user manual carefully, including its hints and warnings. To avoid unnecessary mistakes and accidents, it is important to ensure that all people using the appliance are thoroughly familiar with its operation and safety features. Save these instructions and make sure that they remain with the appliance if it is moved or sold, so that everyone using it through its life will be properly informed on appliance use and safety.
- For the safety of life and property keep the precautions of these user's instructions as the manufacturer is not responsible for damages caused by omission.

Children and vulnerable people safety

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Children aged from 3 to 8 years are allowed to load and unload refrigerating appliances.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are aged from 8 years and above and supervised.
- Keep all packaging well away from children. There is risk of suffocation.
- If you are discarding the appliance pull the plug out of the socket, cut the connection cable (as close to the appliance as you can) and remove the door to prevent playing children to suffer electric shock or to close themselves into it.
- If this appliance featuring magnetic door seals is to replace an older appliance having a spring lock (latch) on the door or lid, be sure to make that spring lock unusable before you discard the old appliance. This will prevent it from becoming a death trap for a child.

General safety

WARNING!

Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.

WARNING!

Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, other than those recommended by the manufacturer.

WARNING!

Do not damage the refrigerant circuit.

WARNING!

Do not use other electrical appliances (such as ice cream makers) inside of refrigerating appliances, unless they are approved for this purpose by the manufacture.

WARNING!

Do not touch the light bulb if it has been on for a long period of time because it could be very hot. ¹⁾

WARNING!

When positioning the appliance, ensure the supply cord is not trapped or damaged.

WARNING!

Do not locate multiple portable socket-outlets or portable power suppliers at the rear of the appliance.

- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- The refrigerant isobutane (R600a) is contained within the refrigerant circuit of the appliance, a natural gas with a high level of environmental compatibility, which is nevertheless flammable.
- During transportation and installation of the appliance, be certain that none of the components of the refrigerant circuit become damaged.

- avoid open flames and sources of ignition
- thoroughly ventilate the room in which the appliance is situated
- It is dangerous to alter the specifications or modify this product in any way. Any damage to the cord may cause a short circuit, fire and/or electric shock.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments
 - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
 - bed and breakfast type environments;
 - catering and similar non-retail applications.

WARNING!

Any electrical components(plug, power cord, compressor and etc.) must be replaced by a certified service agent or qualified service personnel.

WARNING!

The light bulb supplied with this appliance is a “special use lamp bulb” usable only with the appliance supplied. This “special use lamp” is not usable for domestic lighting.¹⁾

- Power cord must not be lengthened.
- Make sure that the power plug is not squashed or damaged by the back of the appliance. A squashed or damaged power plug may overheat and cause a fire.
- Make sure that you can come to the mains plug of the appliance.
- Do not pull the mains cable.
- If the power plug socket is loose, do not insert the power plug. There is a risk of electric shock or fire.
- You must not operate the appliance without the lamp.¹⁾
- This appliance is heavy. Care should be taken when moving it.
- Do not remove nor touch items from the freezer compartment if you hands are damp/wet, as this could cause skin abrasions or frost/freezer burns.
- Avoid prolonged exposure of the appliance to direct sunlight.

Daily use

- Do not put hot on the plastic parts in the appliance.
- Do not place food products directly against the rear wall.

- Frozen food must not be re-frozen once it has been thawed out.²⁾
- Store pre-packed frozen food in accordance with the frozen food, manufactures instructions.²⁾
- Appliance s manufactures storage recommendations should be strictly adhered to. Refer to relevant instructions.
- Do not place carbonated or fizzy drinks in the freezer compartment as it creates pressure on the container, which may cause it to explode, resulting in damage to the appliance.²⁾
- Ice lollies can cause frost burns if consumed straight from the appliance.²⁾

To avoid contamination of food, please respect following instructions:

- Opening the door for long periods can cause a significant increase of the temperature in the compartments of the appliance.
- Clean regularly surfaces, that can come into contact with food and accessible drainage systems.
- Clean water tanks, if they have not been used for 48 h, flush the water system connected to a water supply, if water has not been drawn for 5 days (if they are presented in the appliance).
- Store raw meat and fish in suitable containers in the refrigerator, so that it is not in contact with or drip onto other food.
- Two-star frozen-food compartments (if they are presented in the appliance) are suitable for storing pre-frozen food, storing or making ice cream and making ice cubes.
- One-, two- and three-star compartments (if they are presented in the Appliance) are not suitable for freezing of fresh food.
- If the refrigerating appliance is left empty for long periods, switch off, defrost, clean, dry, and leave the door open to prevent mould developing within the appliance.

Care and cleaning

- Before maintenance, switch off the appliance and disconnect the mains plug from the mains socket.
- Do not clean the appliance with metal objects.
- Do not use sharp objects to remove frost from the appliance. Use a plastic scraper.²⁾
- Regularly examine the drain in the refrigerator for defrosted water. If necessary, clean the drain. If the drain is blocked, water will collect in the bottom of the appliance.³⁾

¹⁾ If there is a light in the compartment.

²⁾ If there is a freezer compartment.

³⁾ If there is a fresh-food storage compartment.

Installation

IMPORTANT!

For electrical connection carefully follow the instructions given in specific paragraphs.

- Unpack the appliance and check if there are damages on it. Do not connect the appliance if it is damaged. Report possible damages immediately to the place you bought it. In that case retain packing.
- It is advisable to wait at least four hours before connecting the appliance to allow the oil to flow back in the compressor.
- Adequate air circulation should be around the appliance, lacking this leads to overheating. To achieve sufficient ventilation follow the instructions relevant to installation.
- Wherever possible the spacers of the product should be against a wall to avoid touching or catching warm parts (compressor, condenser) to prevent possible burn.
- The appliance must not be located close to radiators or cookers.
- Make sure that the mains plug is accessible after the installation of the appliance.



WARNING: Do not use this product near water, in wet areas to avoid fire or injury of electric current. Always turn off the product when you don't use it or before a revision. There aren't any parts in this appliance which are reparable by consumer. Always appeal to a qualified authorized service. The product is under a dangerous tention.

Service

- Any electrical work required to do the servicing of the appliance should be carried out by a qualified electrician or competent person.
- This product must be serviced by an authorized Service Center, and only genuine spare parts must be used.

Energysaving

- Don't put hot food in the appliance;
- Don't pack food close together as this prevents air circulating;
- Make sure food don't touch the back of the compartment(s);
- If electricity goes off, don't open the door(s);
- Don't open the door(s) frequently;
- Don't keep the door(s) open for too long time;

- Don't set the thermostat on exceeding cold temperatures;
- All drawers, shelves and door compartments should be placed in their position for the lowest possible energy consumption.

Environment Protection



This appliance does not contain gasses which could damage the ozone layer, in either its refrigerant circuit or insulation materials. The appliance shall not be discarded together with the urban refuse and rubbish. The insulation foam contains flammable gases: the appliance shall be disposed according to the appliance regulations to obtain from your local authorities. Avoid damaging the cooling unit, especially the heat exchanger. The materials used on this appliance marked by the symbol  are recyclable.



The symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the  recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Packaging materials

The materials with the symbol  are recyclable. Dispose the packaging in a suitable collection containers to recycle it.

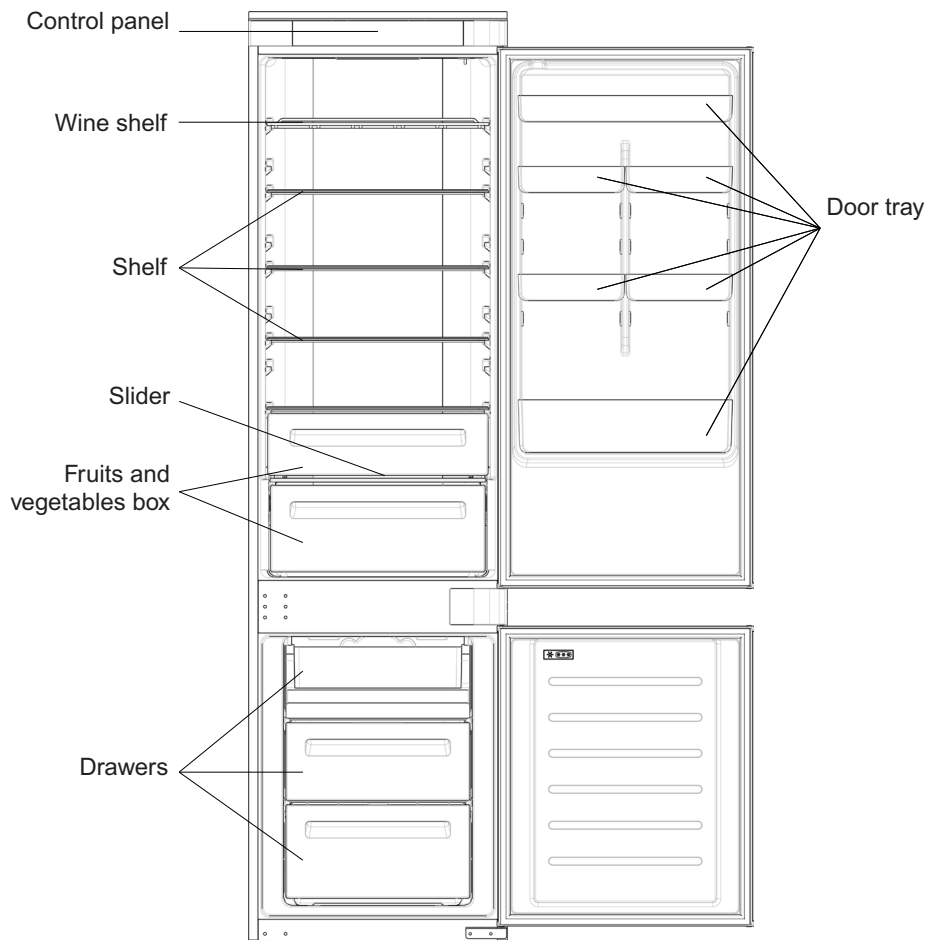
Disposal of the appliance

1. Disconnect the mains plug from the mains socket.
2. Cut off the mains cable and discard it.



WARNING! During using, service and disposal the appliance, please pay attention to symbol similar as left side, which is located on rear of appliance (rear panel or compressor) and with yellow or orange color. It's risk of fire warning symbol. There are flammable materials in refrigerant pipes and compressor. Please be far away fire source during using, service and disposal.

II. OVERVIEW



* The most energy-saving configuration requires drawers, food box and shelves to be positioned in the product and fan to be off, please refer to the above pictures.

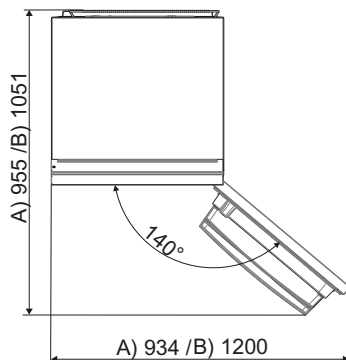
** The pictures above are only for reference. The actual configuration will depend on the physical product or statement by the distributor.

Note: Above picture is for reference only. Real appliance may be a little bit different.

Space requirements

The unit's door must be able to fully open as shown. Spare enough space for convenient opening of the doors and drawers. Keep a distance of at least 50 mm between the side walls of the product and adjacent parts.

A) ETA284190001E	B) ETA284290001E
Width: min. 934 mm	Width: min. 1200 mm
Depth: min. 955 mm	Depth: min. 1051 mm



III. INSTALLATION

Install the appliance

Ensure that the cabinet size and ventilation are adequate.

Positioning

Install this appliance at a location where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the rating plate of the appliance. For refrigerating appliances with climate class:

- extended temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 10 °C to 32 °C (SN)
- temperate: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 32 °C (N)
- subtropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 38 °C (ST)
- tropical: 'this refrigerating appliance is intended to be used at ambient temperatures ranging from 16 °C to 43 °C (T)

This appliance is not intended for use at altitudes exceeding 2000 m.

This device is designed for climate class N, ST or ambient temperatures of 16 - 38° C.

Location

The appliance should be installed well away from sources of heat such as radiators, boilers, direct sunlight etc. Ensure that air can circulate freely around the back of the cabinet. To ensure best performance, if the appliance is positioned below an overhanging wall unit, the minimum distance between the top of the cabinet and the wall unit must be at least 100 mm. Ideally, however, the appliance should not be positioned below overhanging wall units. Accurate leveling is ensured by one or more adjust-able feet at the base of the cabinet.

WARNING!

It must be possible to disconnect the appliance from the mains power supply; the plug must therefore be easily accessible after installation.

Electrical connection

- Before plugging in, ensure that the voltage and frequency shown on the rating plate correspond to your domestic power supply. The appliance must be earthed. The power supply cable plug is provided with a contact for this purpose. If the domestic power supply socket is not earthed, connect the appliance to a separate earth in compliance with current regulations, consulting a qualified electrician.
- The manufacturer declines all responsibility if the above safety precautions are not observed. This appliance complies with the E.E.C. Directives.

IV. DAILY USE

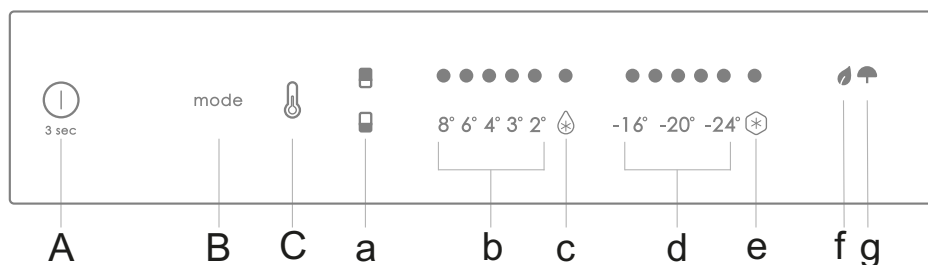
First use / cleaning the interior

Before using the appliance for the first time, wash the interior and all internal accessories with lukewarm water and some neutral soap so as to remove the typical smell of a brand new product, then dry thoroughly.

IMPORTANT!

Do not use detergents or abrasive powders, as these will damage the finish.

Control Panel



A. ON/OFF key, used to switch on/off the appliance

B. Mode key, used to selected the special functions (Eco and holiday)

C. TEMP key, used to selected the fridge and freezer temperature

- Fridge /freezer area icon, shows which compartment of the appliance is selected
- Fridge temperature levels, show which is the selected temperature
- Super Cool icon, shows if the Super Cool function is activated
- Freezer temperature levels, show which is the selected temperature in the freezer
- Super Freeze icon, shows if the Super Freeze function is activated
- Eco mode icon, shows whether the eco mode is activated
- Holiday function icon, show whether the holiday function is activated

Use

- Plug on the appliance and it automatically turns on.
- The temperature will automatically set at 4 °C in the fridge and -18 °C in the freezer.

NOTE: wait at least 2/3 hours before putting food in the appliance, so as to ensure the temperature inside the fridge.

Temperature setting

- To change the temperature, press the TEMP key for 5 seconds, an acoustic signal is made and the icon of the selected compartment (fridge or freezer) as well as all the temperature LEDs of the corresponding compartment turn on for 2s, after 2s the selection of the compartment is confirmed. With the selected compartment icon on, quick press the TEMP key to change the temperature.
- When the setting increases, the corresponding LED light will turn on. An acoustic signal is made every time the TEMP key is pressed and the temperature is changed, after 5 seconds the selection is confirmed. After 30s without operation the fridge/freezer icons and the LEDs of the selected temperatures turn off. When the TEMP key is touched again, the icon of the last are selected (Fridge or freezer) turns on.
- In case of power loss, the last cooling level set will be restored.
- To restore the default setting, keep pressed the door switch inside the refrigerator and simultaneously press the ON/OFF key for 5 seconds.
- Under the normal operating condition (in spring and autumn), it is recommended to set the temperature at 4 °C. In summer when the ambient temperature is high, it is recommended to set temperature at 6~8 °C, so as to guarantee the fridge and freezer temperatures and reduce the refrigerator continuous running time; and in winter when the ambient temperature is low, it is recommended to set temperature at 3~4 °C to avoid frequent start/stop of the refrigerator.

Super Cool function

- It is suggested to switch on the Super Cool function if a large quantity of food should be stored (for example after the purchase). The Super-Cool function accelerates the cooling of fresh food and protects the goods already stored from undesirable warming. When the function is activated, the temperature of the fridge is automatically set at 2 °C.

How to use the Super Cool function:

- The function can be activated by long pressing TEMP key to select the fridge compartment, and then quick pressing the TEMP key until the Super Cool icon led is turned on, or it can be turned on from the app. When the function is activated, the Super Cool LED is always ON.
- To exit the Super Cool function, press the TEMP key or turn it off from the app.
- The Super Cool function automatically ends when the function has lasted for more than 12 hours.
- When the Super Cool ends, the icon of the control panel is switched off and the previously set cooling level is restored.

Note: Super Cool and Super Freeze function can not be activated simultaneously.

Super Freeze function

The super freezing function accelerates the freezing of fresh food and protects the goods

already stored from undesirable warming. If a large amount of food has to be freeze, it is recommended to set the Super-Freeze function on 24h before the usage. When the function is activated, the temperature is automatically set at -28 °C.

How to use the Super Freeze function:

- The function can be launched by long pressing TEMP key to select the freezer compartment, and then quick pressing TEMP key until the Super Freeze icon led is turned on, or it can be turned on from the app. When the function is activated, the Super Freeze LED is always ON.
- To exit the Super Freeze function, press the TEMP key or turn it off from the app.
- The Super Freeze function automatically ends when the function has lasted for more than 50 hours.
- When the Super Freeze ends, the icon of the control panel is switched off and the previously set freezing level is restored.

Note: Super Cool and Super Freeze function can not be activated simultaneously.

Eco mode

- The Eco mode can be activated to optimize the performance of the appliance, whereas obtaining the best food storage. The Eco mode will automatically set the temperature at 4 °C in fridge and at -18 °C in the freezer.

How to use the Eco mode:

- The function can be activated from control panel by pressing the “mode” key until the Eco mode icon turns on (an acoustic signal confirms the selection), or by selecting the function from the app. When the function is activated, the Eco mode icon is always ON.
- To exit the Eco turn it off from the app or chose another function from the control panel.
- When the Eco Mode ends, the icon of the control panel is switched off and the previously set cooling levels are restored.

Holiday function

The Holiday function can be used to reduce the energy consumption of the appliance, when it is not used regularly. When the function is on, the LED lights will be off (even if the door is open) and the fridge will work on low power consumption mode, whereas the freezer will keep working normally.

How to use the Holiday function:

- The function can be activated from control panel by pressing the “mode” key until the Holiday icon turns on (an acoustic signal confirms the selection), or by selecting the function from the app. When the function is activated, the Holiday icon is always ON.
- To exit the Holiday function, turn it off from the app or chose another function from the control panel.
- When the Holiday function ends, the icon of the control panel is switched off and the previously set cooling levels are restored.

Defrosting

The defrosting of the refrigerator and freezer compartment are done automatically: no manual operation is needed.

Slider

Near the vegetable basket there is a slider that allows you to adjust the humidity inside it: moving it to the right decreases the humidity, moving it to the left increases the humidity.

Error Codes

- Communication error [-16°C;-18°C;-20°C;-22°C;-24°C] Lights in the fridge turn on sequentially, it means there has been a communication error between the main control board and the display board. Please, contact the technical assistance to help solve the problem.
- Fan [-16°C;-20°C;-22°C;-24°C] lights in the fridge flashing simultaneously if the fan is not working properly. Please, contact the technical assistance to help solve the problem.

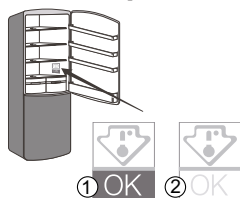
Switching the refrigerator OFF/ON

- If necessary the refrigerator can be switched off completely. In this case hold the button **A ON/OFF** down for 3 seconds.
- To turn on the refrigerator hold down the **A ON/OFF** for 3 seconds.

Temperature Setting Recommendation

Environment temperature	Fridge compartment
Warmer (29°C and higher)	set on 6-8 °C
Normal (21°C - 28°C)	set on 4 °C
Colder (20°C and lower)	set on 3-4 °C

Control point



To maintain the correct temperature inside the refrigerator, check that the control point is green (1). If the control point turns white (2), it means the temperature is too high. In this case, readjust the thermostat and wait 12 hours before checking again. After loading fresh food or opening the door, it is normal for the control point to turn white after a few seconds.

Impact on food storage

Storage time may be reduced if the appliance is set up differently.

The best storage time in the refrigerator with the recommended setting follows:

Food	Maximum storage time	How and where to store
Vegetables and fruits	1 week	Vegetable bin
Meat and fish	2-3 days	Wrap in plastic foil, bags, or in a meat container and store on the glass shelf
Fresh cheese	3-4 days	On the designated door shelf

Food	Maximum storage time	How and where to store
Butter and margarine	1 week	On the designated door shelf
Bottled products e.g. milk and yoghurt	Until the expiry date recommended by the producer	On the designated door shelf
Eggs	1 month	On the designated door shelf
Cooked food	2 days	All shelves

The best storage time in the freezer with the recommended setting follows:

Meat and fish	Preparation	Maximum Storing time (month)	Thawing time in room temperature (hours)
Steak	Wrapping in a foil	6-10	1-2
Lamb meat	Wrapping in a foil	6-8	1-2
Veal roast	Wrapping in a foil	6-10	1-2
Veal cubes	In small pieces	6-10	1-2
Lamb cubes	In pieces	4-8	2-3
Minced meat	In packages without using spices	1-3	2-3
Giblets (pieces)	In pieces	1-3	1-2
Bologna sausage/ salami	Should be packaged even if it has membrane		Until thawed
Chicken and turkey	Wrapping in a foil	7-8	10-12
Goose and Duck	Wrapping in a foil	4-8	10
Deer, Rabbit, Wild Boar	In 2.5 kg portions and as fillets	9-12	10-12
Freshwater fishes (Salmon, Carp, Crane, Siluroidea)	After cleaning the bowels and scales of the fish, wash and dry it; and if necessary, cut off the tail and head.	2	To the fullest thawing
Lean fish; bass, turbot, flounder		4-8	To the fullest thawing
Fatty fishes (Tunny, Mackerel, bluefish...)		2-4	To the fullest thawing
Shellfish	Cleaned and in bags	4-6	To the fullest thawing To the fullest thawing To the fullest thawing
Caviar	In its package, aluminium or plastic container	2-3	
Snails	In salty water, aluminium or plastic container	3	

Vegetables and Fruits	Preparation	Maximum Storing time (month)	Thawing time in room temperature (hours)
Cauliflower	Take the leaves apart, cut the heart into pieces, and leave it in water with a little lemon juice for a while	10-12	Can be used frozen
String beans and beans	Wash and cut into small pieces and boil in water	10-13	Can be used frozen
Beans, pea	Hull and wash and boil in water	12	Can be used frozen
Mushrooms and asparagus	Wash and cut into small pieces.	6-9	Can be used frozen
Cabbage	Cleaned and boil in water	6-8	2
Eggplant	Cut to pieces of 2cm after washing	10-12	Separate the slices
Corn	Clean and pack with its stem or as sweet corn	12	Can be used frozen
Carrot	Clean and cut to slices and boil in water	12	Can be used frozen
Pepper	Cut the stem, cut into two pieces, remove the core and boil in water	8-10	Can be used frozen
Spinach	Washed and boil in water	6-9	2
Apple and pear	Peel and slice	8-10	(in the fridge) 5
Apricot and Peach	Cut into two pieces and remove the stone	4-6	(in the fridge) 4
Strawberry and Blackberry	Wash and hull	8-12	2
Cooked fruits	Adding 10 % of sugar in the container	12	4
Plum, cherry, sourberry	Wash and hull the stems	8-12	5-7

	Maximum Storing time (months)	Thawing time in room temperature (hours)	Thawing time in oven (minutes)
Bread	4-6	2-3	4-5 (220-225°C)
Biscuits	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pastry	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Pie	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Phyllo dough	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Freezing fresh food

- The freezer compartment is suitable for freezing fresh food and storing frozen and deep-frozen food for a long time.
- Place the fresh food to be frozen in the bottom compartment (if the appliance contains more than one partition in the freezer).
- The maximum amount of food that can be frozen in 24 hours is specified on the rating plate.

Storing frozen food

When first starting-up or after a period out of use. Before putting the product in the compartment let the appliance be set in super freezing mode (if available on your appliance).

IMPORTANT!

In the event of accidental defrosting, for example the power has been off for longer than the value shown in the technical characteristics chart under "rising time" (see : "Time of storage in case of the power interruption..."), the defrosted food must be consumed quickly or cooked immediately and then re-frozen (after cooked).

Thawing

Deep-frozen or frozen food, prior to be used, can be thawed in the freezer compartment or at room temperature, depending on the time available for this operation. Small pieces may even be cooked still frozen, directly from the freezer. In this case, cooking will take longer.

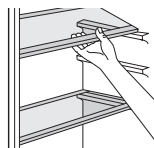
Ice-cub

This appliance may be equipped with one or more trays for the production of ice-cubes.

Accessories

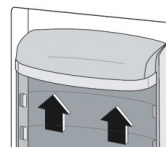
Movable shelves

The walls of the refrigerator are equipped with a series of runners so that the shelves can be positioned as desired.



Positioning the door balconies

To permit storage of food packages of various sizes, the door balconies can be removed. To make these adjustments proceed as follows: gradually pull the balcony in the direction of the arrows until it comes free.



Helpful hints and tips

To help you make the most of the freezing process, here are some important hints:

- the maximum quantity of food which can be frozen in 24 hrs. is shown on the rating plate;
- the freezing process takes 24 hours. No further food to be frozen should be added during this period;
- only freeze top quality, fresh and thoroughly cleaned, foodstuffs;
- prepare food in small portions to enable it to be rapidly and completely frozen and to make it possible subsequently to thaw only the quantity required;
- wrap up the food in aluminium foil or polythene and make sure that the packages are airtight;
- do not allow fresh, unfrozen food to touch food which is already frozen, thus avoiding a rise in temperature of the latter;
- lean foods store better and longer than fatty ones; salt reduces the storage life of food;
- water ices, if consumed immediately after removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you removal from the freezer compartment, can possibly cause the skin to be freeze burnt;
- it is advisable to show the freezing in date on each individual pack to enable you to keep tab of the storage time.

Hints for storage of frozen food

To obtain the best performance from this appliance, you should:

- Make sure that the commercially frozen foodstuffs were adequately stored by the retailer;
- Be sure that frozen foodstuffs are transferred from the food store to the freezer in the shortest possible time;
- Not open the door frequently or leave it open longer than absolutely necessary.
- Once defrosted, food deteriorates rapidly and cannot be refrozen.
- Do not exceed the storage period indicated by the food manufacture.

Hints for fresh food refrigeration

To obtain the best performance:

- Do not store warm food or evaporating liquids in the refrigerator
- Do cover or wrap the food, particularly if it has a strong flavour
- Make (all types): wrap in polythene bags and place on the glass shelves above the vegetable drawer.
- For safety, store in this way only one or two days at the most.
- Cooked foods, cold dishes, etc...: these should be covered and may be placed on any shelf.
- Fruit and vegetables: these should be thoroughly cleaned and placed in the special drawer (Crisper – lower drawer in the refrigerator compartment).

Position different food in different compartments according to below table:

Refrigerator compartments	Type of food
Door or balconies of fridge compartment	- Food with natural preservatives, such as jams, juices, drinks, condiments - Do not store perishable foods
Crisper drawer (salad drawer)	- Fruit, herbs and vegetables should be placed separately in the crisper bin - Do not store bananas, onions, potatoes, garlic in the refrigerator
Fridge shelf - bottom Chiller (box/drawer)	Raw meat, poultry, fish (for short-term storage)
Fridge shelf - middle	Dairy products, eggs
Fridge shelf - top	Foods that do not need cooking, such as ready-to-eat foods, deli meats, leftovers

Recommended location of each type of food for long-term storage in different compartments of the freezer (if included in your appliance - and taking into account the actual number of drawers / shelves in the freezer):

Refrigerator compartments	Type of food
Bottom drawer/shelf	Raw meat, poultry, fish
Middle drawer/shelf	Frozen vegetables, chips
Top drawer/shelf	Ice cream, frozen fruit, frozen baked goods

Cleaning

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

CAUTION!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapors can lead to the damage of plastic parts. The appliance must be dry before it is placed back into service.

IMPORTANT!

Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel, butyric acid, cleanser that contain acetic acid.

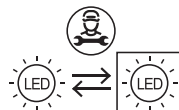
- Do not allow such substances to come into contact the appliance parts.
- Do not use any abrasive cleaners
- Remove the food from the freezer. Store them in a cool place, well covered.
- Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.
- Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. After cleaning wipe with fresh water and rub dry.
- After everything is dry place appliance back into service.

Replace the lamp

This product contains an LED light source (energy class F).

The light source in this product can only be replaced by a professional.

If you need to replace it, please contact the service center.



V. TROUBLESHOOTING

CAUTION!

Before troubleshooting, disconnect the power supply. Only a qualified electrician of competent person must do the troubleshooting that is not in this manual.

IMPORTANT!

There are some sounds during normal use (compressor, refrigerant circulation). These sounds are not a reason for complaint!

Problem	Possible cause	Solution
Appliance does not work	Mains plug is not plugged in or is loose.	Insert mains plug.
	Fuse has blown or is defective (circuit breaker is OFF).	Check fuse, replace if necessary (switch ON the circuit breaker).
	Socket is defective	Mains malfunctions are to be corrected by an electrician.
The food is too warm.	Temperature is not properly adjusted.	Please look in the initial Temperature Setting section.
	Door was open for an extended period.	Open the door only as long as necessary.
	A large quantity of warm food was placed in the appliance within the last 24 hours.	Turn the temperature regulation to a colder setting temporarily.
	The appliance is near a heat source.	Please look in the installation location section.
Appliance cools too much	Temperature is set too cold.	Turn the temperature regulation knob to a warmer setting temporarily.

Problem	Possible cause	Solution
Unusual noises	Appliance is not level.	Re-adjust the feet.
	The appliance is touching the wall or other objects.	Move the appliance slightly.
	A component, e.g. a pipe, on the rear of the appliance is touching another part of the appliance or the wall.	If necessary, carefully bend the component out of the way.
Water on the floor	Water drain hole is blocked.	See the Cleaning section.
The temperature flashes on the display	Find chapter Control Panel	Contact service

If the malfunction shows again, contact the Service Center.

VI. TECHNICAL DATA

- Technical information can be found on the type plate inside the appliance (or on its back side) and on the energy label.
- “Information Sheet” and “Directions for Use” can be downloaded at: **www.etasince1943.com**.
- QR code on the energy label supplied with the appliance provides a web link to information concerning the specification of this appliance in the EU EPREL database.
- Keep the energy label together with user manual and all other documentation supplied with this appliance.
- The same information in the EPREL database can also be found at: **<https://eprel.ec.europa.eu>**
- The model name (product number) can be found on the type plate of the appliance and also on the energy label supplied with the appliance.
- We reserve the right to change technical specifications.

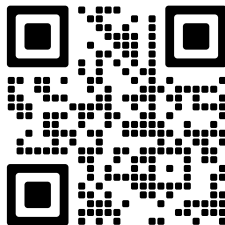
VII. CUSTOMER CARE AND SERVICE

- Always use original spare parts.
- When contacting our authorised service or information line, make sure you have the following information available: the model name (product number) and serial number (SN).
- This information can be found on the type plate (or on a separate label near it).
- The manufacturer reserves the right for change without prior notice.
- Original spare parts for particular selected components of the product are available at least 7 or 10 years from the launch of the last piece of the appliance on the market (depending on the type of the component).
- We reserve the right to make changes and correct errors in the user manual.

More extensive maintenance or maintenance requiring intervention in the inner parts of the appliance must be carried out by professional service! Failure to comply with the instructions of the manufacturer will lead to expiration of the right to repair!

For more information regarding service and purchase of spare parts, visit our website **www.etasince1943.com**.

The information regarding warranty and product repairs you can find on the website **www.eta.cz/servis-eu**.



eta 284190001E, 284290001E

I. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- A biztonságos üzemeltetés és a balesetmentes telepítés érdekében figyelmesen olvassa el a jelen használati útmutatót, illetve az ebben található biztonsági előírásokat és használati tanácsokat. A hibás üzemeltetés, a balesetek, továbbá az anyagi károk megelőzése érdekében fontos, hogy a készüléket használó személyek is ismerjék a használati és biztonsági utasításokat. A használati útmutatót őrizze meg, és lehetőleg a készülék közelében tárolja, illetve ha a készüléket eladja, akkor a használati útmutatót is adja át a vevőnek.
- A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból, a használati útmutatóban leírtaktól eltérő üzemeltetésből, a biztonsági előírások be nem tartásából származó anyagi károkért és személyi sérülésekért.

Gyerekek és magatehetetlen személyek biztonsága

- A készüléket 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati útmutatóját ismerő és a készülék használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A 3 és 8 év közötti gyermekek betölthetik, majd kirakodhatják az élelmiszereket hűtőberendezésekből.
- Ne engedje, hogy gyerekek a készülékkel játszanak.
- A készüléket 8 évnél fiatalabb gyerekek felnőtt személy felügyelete mellett sem tisztíthatják.
- A csomagolóanyagokat (különösen a műanyag fólia zsákokat és zacskókat) gyerekektől elzárt helyen tárolja.
- Ha a készüléket már nem kívánja használni és azt megsemmisítéshez készíti elő, akkor a hálózati vezetéket vágja le (a készülékhez minél közelebb), valamint az ajtót is szerelje le. Ezzel megelőzheti a véletlen áramütéseket, valamint a gyerekek nem tudják magukra zárni az ajtót.
- Amennyiben ez a készülék olyan régi készüléket fog helyettesíteni, amelynek reteszkes zárja, vagy zárható fedele van, akkor a régi készülékből a reteszkes zárt ki kell szerelni, vagy az ajtót (fedele) le kell szerelni. Ezzel megelőzheti, hogy a régi készülék ne legyen halálos csapda a játszó gyerekeknek.

Általános biztonsági információk

FIGYELMEZTETÉS!

Biztosítsa a készülék körül a levegő szabad áramlását, akkor is, ha a készüléket bútorba építi be.

FIGYELMEZTETÉS!

A fagyasztó kiolvasztása során ne használjon olyan eszközöket a jég eltávolításához, amelyeket nem a gyártó ajánlott.

FIGYELMEZTETÉS!

Ne okozzon sérülést a.

FIGYELMEZTETÉS!

A hűtőszekrénybe ne tegyen be elektromos működtetésű készülékeket (pl. fagylaltgépet), illetve csak akkor, ha ezt a hűtőszekrény gyártója előzetesen

FIGYELMEZTETÉS!

Ne érintse meg az izzó, ha az hosszabb ideje világít, mert az izzó meleg lehet.¹⁾

FIGYELEM!

A készülék elhelyezésekor ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne sérüljön meg és ne sérüljön meg.

FIGYELEM!

Ne helyezzen több foglalatot vagy hordozható tápegységet (bővítményt) a készülék hátulja mögé.

- A készülékben ne tároljon gyúlékony és robbanékony anyagokat (pl. gyúlékony hajtógázzal töltött sprayt).
- A készülék szállítása után és a telepítés előtt győződjön meg arról, hogy a hűtőkört nem érte-e sérülés:
 - A készülék közelében nyílt lángot és gyúlékony anyagokat ne használjon.
 - A helyiségét, ahol a készüléket használja, időközönként szellőztesse ki.
- A készüléket átalakítani vagy megváltoztatni tilos. A sérült hálózati vezeték áramütést, zárlatot vagy akár tüzet is okozhat.

- A készüléket háztartásokban, illetve a következő helyeken lehet használni:
 - konyhák, irodai és egyéb munkahelyi kiskonyhák,
 - mezőgazdasági üzemek, szállodák, panziók és más lakójellegű helyiségek,
 - egyéb szálláshelyek, reggelizési lehetőséggel,
 - étkezők és közös konyhák (kivéve a kiskereskedelmi üzleteket).

FIGYELMEZTETÉSI

Az áramütések és a tüzek elkerülése érdekében a sérült hálózati vezetéket, kompresszort stb. csak márkaszerviz, vagy hűtőszekrény szerelő szakember cserélheti ki.

FIGYELMEZTETÉSI

A készülékben található izzó „speciális használatra” készült, ezt az izzót csak ebben a készülékben lehet használni. Ezt a „speciális használatra” készült izzót nem lehet a háztartásban más lámpákba beszerezni és világításra használni.¹⁾

- A hálózati vezetéket meghosszabbítani tilos.
- A készüléket nem szabad az elektromos aljzatnak nyomni, mert a csatlakozódugó sérülést okozhat az aljzatban. A sérült aljzat tüzet, zárlatot vagy áramütést okozhat.
- A készüléket úgy kell elhelyezni, hogy a fali aljzathoz bármikor hozzá lehessen férni.
- A csatlakozódugót a hálózati vezetéknél megfogva az aljzathoz kihúzni tilos.
- A sérült vagy laza aljzat tüzet, zárlatot vagy áramütést okozhat. Ilyen aljzathoz nem szabad csatlakoztatni a készüléket.
- A készülékből az izzót kivenni és a készüléket így üzemeltetni tilos.¹⁾
- A készülék nehéz. A készülék mozgatását óvatosan és körültekintően kell végrehajtani. Ha a keze nedves vagy vizes, akkor a fagyasztóból kivett élelmiszer alapanyagokat ne érintse meg, mert fagyási sérülést szenvedhet.
- A készüléket ne tegye ki közvetlen napsütés hatásának.

Mindennapi használat

- Az élelmiszereket ne tegye közvetlenül a hűtőszekrény műanyag alkatrészeire.
- Az élelmiszerek nem érhetnek neki a készülék hátsó falának.
- A fagyasztás után felengedett élelmiszereket ismét megfagyasztani tilos.

- A csomagolt és fagyasztott élelmiszereket a csomagoláson feltüntetett módon tárolja. ²⁾
- Az élelmiszerek tárolási előírásait tartsa be. Lásd a csomagoláson található utasításokat.
- A fagyasztóba ne tegyen be szénsavas italokat, mert a nyomás szétrepeszti a palackok falát, ami sérüléshez vagy anyagi károkhoz vezethet. ²⁾
- A fagyasztóból kivett fagylaltot ne fogyassza el azonnal, mert a fagylalt fagyási sérüléseket okozhat. ²⁾
- A fagyasztóba csomagolatlan élelmiszereket tárolni és betenni tilos! ²⁾

Az élelmiszer-szennyeződés megelőzése érdekében kövesse az alábbi útmutatásokat:

- Az ajtó kinyitása hosszú ideig jelentősen megnövelheti a hőmérsékletet a készülékházakban.
- Rendszeresen tisztítsa meg az élelmiszerral érintkezésbe kerülő felületeket és a rendelkezésre álló vízelvezető rendszereket.
- Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat 48 órán keresztül nem használják, akkor öblítse le a vízellátó rendszert, ha a vizet nem pumpálták 5 napig (ha a készülékben vannak feltüntetve).
- A nyers húst és a halat megfelelő tárolóedényben kell tárolni hűtőszekrényben, hogy ne érintkezzenek más élelmiszerekkel.
- A kétszillagos fagyasztott élelmiszer-rekeszek (ha a készülékben vannak feltüntetve) alkalmasak az előfagyasztott élelmiszerek tárolására, fagylalt tárolására vagy készítésére, valamint jégkockák készítésére.
- Egy-, két- és háromszillagos rekeszek (ha a készülékben vannak feltüntetve) nem alkalmasak friss élelmiszerek fagyasztására.
- Ha a hűtőberendezés hosszabb ideig üres marad, kapcsolja ki, leolvasztja, tisztítsa meg, szárítsa meg és hagyja nyitva az ajtót, hogy megakadályozza a szerszám kialakulását a készülék belsejében.

Ápolás és karbantartás

- A karbantartás megkezdése előtt a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból.
- A készüléket fém tárgyakkal ne tisztítsa.
- A jeget nem szabad éles eszközökkel kaparni. Ehhez a munkához csak műanyag kaparót használjon. ²⁾
- A vízelvezető csatornát rendszeresen ellenőrizze le. Ha szükséges, akkor tisztítsa ki. Ha a vízelvezető csatorna eltömődik, akkor a készülék alján gyűlik össze a víz. ³⁾

FONTOS!

Az elektromos bekötést a vonatkozó szabványok és előírások szerint kell végrehajtani.

- A készüléket csomagolja ki és ellenőrizze le, hogy a szállítás során nem sérült-e meg. Ha sérülést észlel, akkor a készüléket ne telepítse. A sérülést azonnal jelentse be a vásárlás helyén. Ilyen esetben a csomagolást ne dobja ki.
- A készülék bekapcsolásával várjon legalább 4 órát, hogy a hűtőfolyadék a kompresszorba tudjon folyni.
- A készülék körül (felül és körbe), hagyjon szabad helyet a levegő megfelelő áramlásához és a készülék hűléséhez. A megfelelő szellőztetés és hűtés érdekében tartsa be a telepítési előírásokat.
- Amennyiben lehetséges, akkor a készülék hátuljába csavarozza be a távtartókat, amelyek megakadályozzák, hogy a készüléket teljesen a falnak nyomja. A falnak nyomott hűtőrács, kompresszor, kondenzátor stb. nem fog megfelelő módon hűlni a használat során.
- A készüléket ne telepítse radiátor vagy tűzhely közelébe.
- A készüléket jól hozzáférhető hálózati aljzathoz csatlakoztassa.‘



Figyelem: tűz vagy áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket eső vagy nedvesség hatásának. használaton kívül vagy javítás előtt mindig húzza ki a készüléket az elektromos hálózathoz. a készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. mindig forduljon szakszervizhez. a készülék veszélyes feszültség alatt van.

Szerviz

- A készüléken elektromos szerelési vagy javítási munkákat csak márkaszerviz vagy villanyszerelő végezhet.
- A készülék javításához kizárólag csak eredeti alkatrészeket szabad használni. A meghibásodott készüléket csak márkaszerviz javíthatja meg.

Energiatakarékos üzemmód

- A készülékbe ne tegyen meleg élelmiszereket.
- Az élelmiszerek között hagyjon szabad helyet a hűtőlevegő megfelelő áramlásához.

¹⁾ Ha a készülékben lámpa van.

²⁾ Ha a készülék rendelkezik fagyasztóval.

³⁾ Ha a készülékben van friss élelmiszer rekesz.

- Az élelmiszerek nem érhetnek neki a készülék hátsó falának.
- Áramkimaradás esetén a készülék ajtaját ne nyitogassa.
- Az ajtót ne nyitogassa feleslegesen.
- Az ajtót ne hagyja sokáig nyitva.
- A termosztátot ne állítsa be túlságosan alacsony hőmérsékletre.
- Minden fiókot, polcot és ajtórekeszt a lehető legkisebb energiafogyasztás érdekében a helyén kell elhelyezni.

Környezetvédelem



A készülékben nincsenek olyan anyagok (hűtőközeg és hőszigetelés), amelyek károsíthatnák az ózonréteget. A készüléket a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. A hőszigetelő hab veszélyes gyúlékony anyagokat tartalmaz, a készüléket a vonatkozó előírások szerint kell megsemmisíteni. További információkat az eladótól, vagy a polgármesteri hivatal illetékes osztályától kaphat. Ügyeljen arra, hogy a hűtőrendszer ne sérüljön meg, mert abból hűtőközeg szivároghat ki. A jellel megjelölt alkatrészek anyagai újrahasznosíthatók.



A terméken, vagy a termék csomagolóanyagán feltüntetett jel azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus készüléket, valamint a csomagolóanyagokat a háztartási hulladékok közé kidobni tilos. Az ilyen hulladékot kijelölt hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A termék megfelelő módon történő megsemmisítésével segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A hulladékok megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

Csomagoló anyagok

A  jellel megjelölt csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. A szelektált hulladékot dobja az anyagának megfelelő hulladékgyűjtő konténerbe.

A készülék megsemmisítése

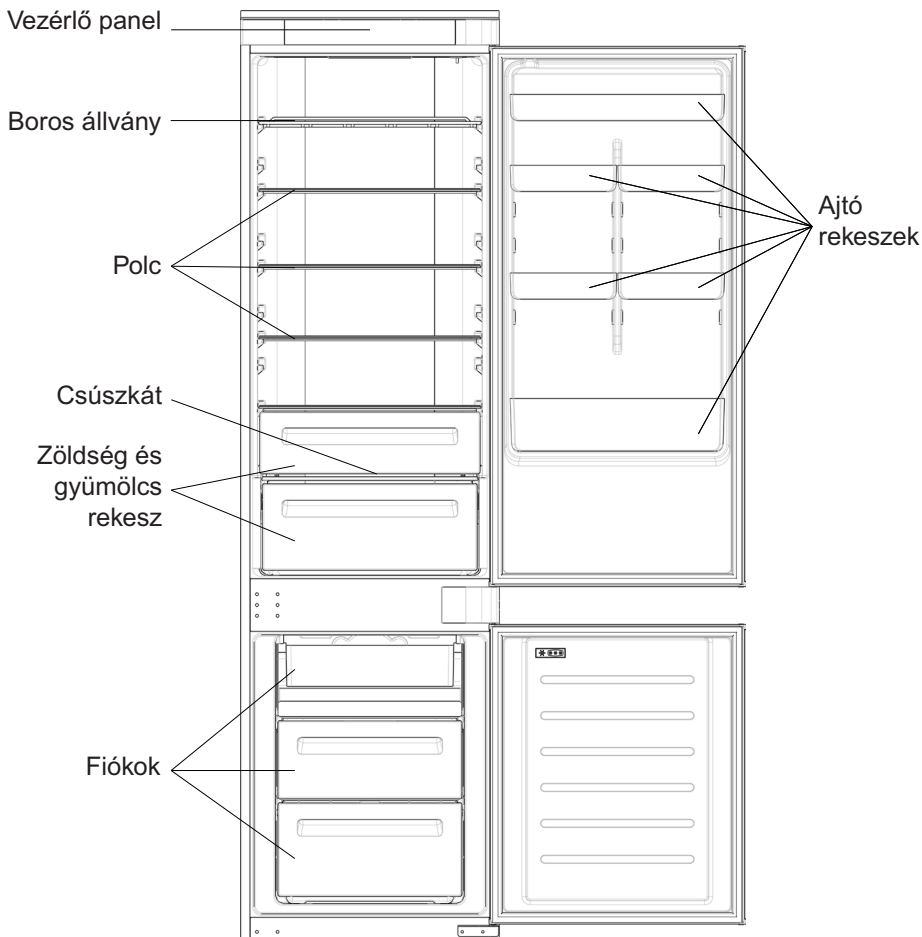
1. A hálózati vezetéket húzza ki.
2. A hálózati vezetéket vágja le, és a készüléket vigye hulladékgyűjtő helyre.



FIGYELEM! A készülék használata, karbantartása és ártalmatlanítása során vegye figyelembe a bal oldali hasonló szimbólumot, amely a készülék hátulján található (hátsó

panel vagy kompresszor) és sárga vagy narancssárga színű. Tűzveszélyjelző szimbólum. Hűtőközeg-csövekben és kompresszorokban gyúlékony anyagok találhatóak. Kérjük, távolítsa el a tűzforrást a használat, a karbantartás és az elhelyezés során.

II. LEÍRÁS



* Energeticky nejúspornější konfigurace vyžaduje, aby byly ve spotřebiči nainstalovány přihrádky, schránka na potraviny a police, viz obrázky výše.

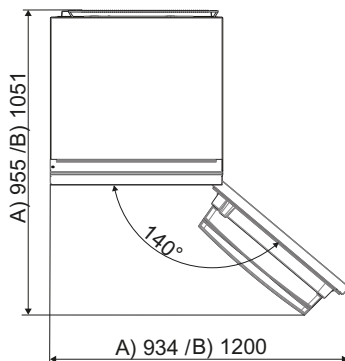
** Výše vyobrazené obrázky jsou pouze informativní. Aktuální konfigurace bude záviset na konkrétním fyzickém výrobku nebo prohlášení distributora.

Megjegyzés: A kép illusztráció! Az eredeti készülék eltérő lehet!

Helyigény

Az egység ajtajának teljesen ki kell nyílnia az ábra szerint. Biztosítani kell elegendő szabad helyet az ajtók és fiókok kényelmes nyitásához. Tartson legalább 50 mm távolságot a termék oldalfalai és a szomszédos részek között.

A) ETA284190001E	B) ETA284290001E
Szélesség: min. 934 mm	Szélesség: min. 1200 mm
Mélység: min. 955 mm	Mélység: min. 1051 mm



III. TELEPÍTÉS

Készülék telepítése

Ellenőrizze, hogy a szekrény mérete és szellőzése megfelelő-e! Szellőzés

Hely

A készülék típuscímkején szereplő jel meghatározza, hogy milyen éghajlati viszonyokhoz készült a készülék. Mert hűtőberendezések éghajlati osztály:

- kiterjesztett mérsékelt égöv: „Ezt a hűtőkészüléket 10 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten használják.” (SN)
- mérsékelt égövi zóna: „Ez a hűtőkészülék 16 °C és 32 °C közötti környezeti hőmérsékleten használható.” (N)
- szubtrópusi zóna: „Ezt a hűtőkészüléket 16 °C és 38 °C közötti környezeti hőmérsékleten használják.” (ST)
- trópusi zóna: „Ez a hűtőkészülék 16 °C és 43 °C közötti környezeti hőmérsékleten használható.” (T)

Ezt a készüléket nem a 2000 méter tengerszint feletti magasságban történő használatra tervezték. Ezt a készüléket N, ST éghajlati osztályba vagy 16-38 °C környezeti hőmérsékletre tervezték.

Elhelyezés

A készüléket hőforrásoktól (például: tűzhely, kályha, központi fűtés, közvetlen napsütés stb.) kellő távolságra kell elhelyezni. A készülék hátlapjánál biztosítani kell a szabad helyet a levegő szabad áramlásához. Amennyiben a készülék felett mennyezet (vagy más vízszintes lap található), akkor a készülék és a mennyezet között legalább 100 mm szabad helyet kell biztosítani a készülék megfelelő működéséhez. Ideális esetben a készülék felett csak nagyobb távolságban található valamilyen vízszintes lap (pl. mennyezet). A készülék függőleges helyzetét az egyik vagy mindkét láb állításával szabályozza be.

FIGYELMEZTETÉS!

A hálózati aljzat, amelyhez a készüléket csatlakoztatja legyen könnyen elérhető és hozzáférhető.

Elektromos bekötés

- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültség értékeivel megegyező hálózathoz szabad csatlakoztatni. A készüléket le kell földelni. A készülék hálózati vezetékén található csatlakozódugó földelt kivitelű. Ha a telepítés közelében nincs földelt fali aljzat, akkor villanyszerelő szakembernél rendelje meg egy földelt fali aljzat beépítését.
- A gyártó nem vállal felelősséget azokért a balesetekért és anyagi károkért, amelyek a fenti előírások be nem tartása miatt következnek be.

IV. MINDENNAPI HASZNÁLAT

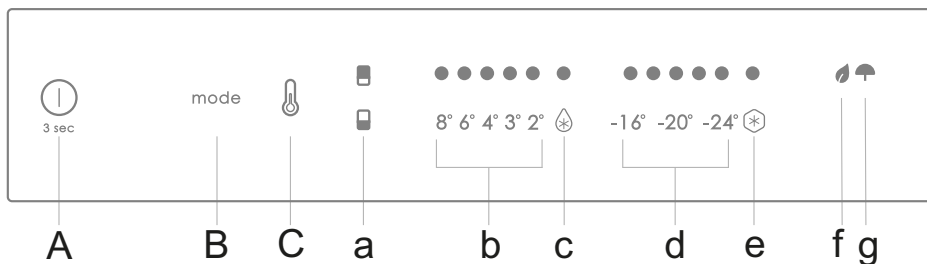
Első használatba vétel / a készülék belsejének a tisztítása

Akészülék első használatba vétele előtt a készülék belső terét és a belső tartozékokat langyos mosogatószeres vízzel mosogassa el (ezzel megszüntetheti az új termékekre jellemző szagot). Majd a felületeket törölje szárazra.

FIGYELMEZTETÉS!

A készülék tisztításához oldószereket tartalmazó vagy karcot okozó tisztítószereket használni tilos.

Vezérlő panel



- A. BE/KI** gomb, amely a készülék be- és kikapcsolására szolgál
- B. Mode** gomb, amely a speciális funkciók kiválasztására szolgál (Eco és nyaralás)
- C. HŐM** gomb, amely a hűtőszekrény és fagyasztó hőmérsékletének kiválasztására szolgál
- a.** Hűtőszekrény/fagyasztó terület ikon, amely megmutatja, hogy a készülék melyik rekeszt választotta ki
- b.** Hűtőszekrény hőmérsékleti szintek, amelyek visszajelzéssel szolgálnak a kiválasztott hőmérsékletről
- c.** Super Cool ikon, amely megerősíti a Super Cool funkció bekapcsolt állapotát
- d.** Fagyasztó hőmérsékleti szintek, amelyek visszajelzéssel szolgálnak a fagyasztó esetében kiválasztott hőmérsékletről
- e.** Super Freeze ikon, amely megerősíti a Super Freeze funkció bekapcsolt állapotát
- f.** Eco mód ikon, amely visszajelzéssel szolgál arra vonatkozóan, hogy bekapcsolta-e az eco módot
- g.** Nyaralás funkció ikon, amely visszajelzéssel szolgál arra vonatkozóan, hogy bekapcsolta-e a nyaralás módot

Használat

- Csatlakoztassa a készüléket, és az automatikusan bekapcsol.
- A hőmérséklet gyárilag automatikusan 4 °C-ra van beállítva a hűtőben és -18 °C-ra a fagyasztóban.

MEGJEGYZÉS: várjon legalább 2/3 órát, mielőtt ételt tesz a készülékbe, így biztosítva, hogy kialakul a hűtőszekrényben a megfelelő hőmérséklet.

Hőmérséklet beállítás

- A hőmérséklet módosításához tartsa lenyomva 5 másodpercig a HŐM gombot, egy hangjelzés hallható ekkor, és a kiválasztott rekesz (hűtőszekrény vagy fagyasztó), illetve a megfelelő rekesz hőmérséklet-jelző LED-jei bekapcsolnak 2 másodpercre, majd 2 másodpercet követően a rekesz kiválasztását megerősíti a készülék.
- Ha a kiválasztott rekesz ikonja világít, gyorsan nyomja meg a HŐM gombot a hőmérséklet módosításához. Ahogy emelkedik a beállítás értéke, a megfelelő LED-jelzőfény bekapcsol. A HŐM gomb megnyomásakor és a hőmérséklet változásakor hangjelzés hallható, 5 másodpercet követően a kiválasztást megerősíti a készülék. Ha 30 másodpercig nem működik, a hűtőszekrény/fagyasztó ikonok és a kiválasztott hőmérsékletet jelző LED-ek kialszanak. Amikor ismét megnyomja a HŐM gombot, a legutóbb kiválasztott rekesz (hűtőszekrény vagy fagyasztó) ikonja világítani kezd.
- Áramkimaradás esetén a készülék az utolsó beállított hűtési szintet állítja vissza.
- Az alapértelmezett beállítás visszaállításához tartsa lenyomva az ajtókapcsolót a hűtőszekrényben, és egyidejűleg tartsa lenyomva a BE/KI gombot 5 másodpercig.
- Normál üzemi körülmények között (tavasszal és ősszel) ajánlott a hőmérsékletet 4 °C-ra állítani. Nyáron vagy magas környezeti hőmérséklet esetén ajánlott a hőmérsékletet 6-8 °C-ra beállítani, hogy a hűtőszekrény és a fagyasztó hőmérséklete megfelelő legyen, miközben csökken a hűtőszekrény folyamatos üzemideje; télen alacsony környezeti hőmérséklet esetén ajánlott a hőmérsékletet 3-4 °C-ra állítani, hogy elkerülje a hűtőszekrény gyakori beindítását/leállítását.

Super Cool funkció

Javasoljuk, hogy kapcsolja be a Super Cool funkciót, ha nagy mennyiségű élelmiszer kell tárolni (például vásárlás után). A Super Cool funkció felgyorsítja a friss élelmiszerek hűtését, és megvédi a már tárolt árukat a nemkívánatos felmelegedéstől. Ha a funkció be van kapcsolva, a hűtőszekrény hőmérséklete automatikusan 2 °C-ra módosul.

A Super Cool funkció használata:

- A funkció a HŐM lenyomva tartásával kapcsolható be, így kiválaszthatja a hűtőszekrényt, majd gyorsan nyomja meg a HŐM gombot, amíg a Super Cool ikon be nem kapcsol, vagy a funkció bekapcsolható az alkalmazásból. A funkció bekapcsolását követően a Super Cool LED folyamatosan világít.
- A Super Cool funkcióból való kilépéshez nyomja meg a HŐM gombot, vagy kapcsolja ki azt az alkalmazásból.
- A Super Cool funkció automatikusan kikapcsol, amint a funkció bekapcsolt állapota meghaladja a 12 órát.
- Amikor a Super Cool funkció kikapcsol, a vezérlőpult megfelelő ikonja kikapcsol, és a készülék visszaállítja a korábban meghatározott hűtési szintet.

Megjegyzés: A Super Cool és a Super Freeze funkció nem használható egyszerre.

Super Freeze funkció

A szuperfagyasztás funkció felgyorsítja a friss élelmiszerek lefagyasztását, és megvédi a már tárolt árukat a nemkívánatos felmelegedéstől. Ha nagy mennyiségű élelmiszert kell fagyasztani, ajánlott a Super Freeze funkciót 24 órával korábban bekapcsolni, mielőtt behelyezné az élelmiszert. Ha a funkció be van kapcsolva, a hőmérséklete automatikusan -28 °C-ra módosul.

A Super Freeze funkció használata:

- A funkció a HÖM lenyomva tartásával engedélyezhető, így kiválaszthatja a fagyasztót, majd gyorsan nyomja meg a HÖM gombot, amíg a Super Freeze ikon be nem kapcsol, vagy a funkció bekapcsolható az alkalmazásból. A funkció bekapcsolását követően a Super Freeze LED folyamatosan világít.
- A Super Freeze funkcióból való kilépéshez nyomja meg a HÖM gombot, vagy kapcsolja ki azt az alkalmazásból.
- A Super Freeze funkció automatikusan kikapcsol, amint a funkció bekapcsolt állapota meghaladja az 50 órát.
- Amikor a Super Freeze funkció kikapcsol, a vezérlőpult megfelelő ikonja kikapcsol, és a készülék visszaállítja a korábban meghatározott fagyasztási szintet.

Megjegyzés: A Super Cool és a Super Freeze funkció nem használható egyszerre.

Eco mód

Az Eco mód aktiválásával optimalizálhatja a készülék teljesítményét, miközben a készülék optimális körülményeket biztosít az élelmiszer tárolásához. Az Eco mód automatikusan 4 °C-ra állítja be a hőmérsékletet a hűtőszekrényben, a fagyasztóban pedig -18 °C-ra. Az

Eco mód használata:

- A funkció bekapcsolható a vezérlőpultról a „Mode” gomb megnyomásával, amíg az Eco mód ikon be nem kapcsol (és egy hangjelzés megerősíti a funkció kiválasztását), vagy kiválaszthatja a funkciót az alkalmazásból. A funkció bekapcsolását követően az Eco mód ikon folyamatosan világít.
- Az Eco mód kikapcsolásához használja az alkalmazást, vagy válasszon egy másik funkciót a vezérlőpultról.
- Amikor az Eco mód kikapcsol, a vezérlőpult megfelelő ikonja kikapcsol, és a készülék visszaállítja a korábban meghatározott hűtési szinteket.

Nyarlás funkció

A Nyarlás funkció a készülék energiafogyasztásának csökkentésére szolgál, amikor a készüléket nem használják a megszokott módon. Bekapcsolt funkció mellett a LED jelzőfények nem világítanak (nyitott ajtó esetén sem), a hűtőrekesz alacsony energiafogyasztási módban, a fagyasztórekesz pedig normál módban fog működni.

A Nyarlás funkció használata:

- A funkció bekapcsolható a vezérlőpultról a „Mode” gomb megnyomásával, amíg a Nyarlás ikon be nem kapcsol (és egy hangjelzés megerősíti a funkció kiválasztását), vagy kiválaszthatja a funkciót az alkalmazásból. A funkció bekapcsolását követően a Nyarlás ikon folyamatosan világít.
- A Nyarlás funkció kikapcsolásához használja az alkalmazást, vagy válasszon egy másik funkciót a vezérlőpultról.
- Amikor a Nyarlás funkció kikapcsol, a vezérlőpult megfelelő ikonja kikapcsol, és a készülék visszaállítja a korábban meghatározott hűtési szinteket.

Leolvasztás

A hűtőszekrény és a fagyasztórekeszek kiolvasztása automatikusan történik: nincs szükség felhasználói beavatkozásra.

Csúszkát

A zöldséges bolt közelében van egy csúszka, amely lehetővé teszi a benne lévő páratartalom beállítását: jobbra mozgatása csökkenti a páratartalmat, balra mozgatása növeli a páratartalmat.

Hibakódok

- **Kommunikációs hiba** - [-16°C;-18°C;-20°C;-22°C;-24°C] A hűtő fényei egymás után bekapcsolnak, ami azt jelenti, hogy kommunikációs hiba történt a fő vezérlőtábla és a kijelzőlap között. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatással a probléma elhárításához.
- **Ventilátor** - [-16°C;-20°C;-22°C;-24°C] a hűtő fényei egyszerre villognak, ha a ventilátor nem működik megfelelően. Kérjük, vegye fel a kapcsolatot a műszaki támogatással a probléma elhárításához.

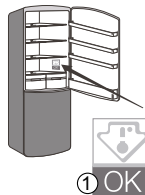
A hűtőszekrény ki- és bekapcsolása

- Ha szükséges, a hűtőszekrény teljesen kikapcsolható. Ebben az esetben tartsa lenyomva az **A BE/KI** gombot 3 másodpercig.
- A hűtőszekrény bekapcsolásához nyomja meg az **A BE/KI** gombot 3 másodpercig.

Ajánlott hőmérséklet-beállítás

Környezeti hőmérséklet	A hűtőszekrény beállítása
Melegebb (29 °C és felette)	állítsa be 6-8°C
Normális (21 °C - 28 °C)	állítsa be 4°C
Hidegebb (20 °C és alatta)	állítsa be 3-4°C

Ellenőrző pont



A megfelelő hőmérséklet fenntartásához a hűtőszekrényben ellenőrizze, hogy a vezérlőpont zöld **(1)** legyen. Ha a vezérlőpont fehérre vált **(2)**, az azt jelenti, hogy a hőmérséklet túl magas. Ebben az esetben állítsa be újra a termosztátot, és várjon 12 órát, mielőtt újra ellenőrizné. Friss élelmiszer betöltése vagy az ajtó kinyitása után normális, hogy a vezérlőpont néhány másodperc múlva fehér színűvé válik.

Kihatás az élelmiszerek tárolására

A hűtőszekrényben a legjobb tárolási idő az ajánlott beállítással a következő:

Élelmiszer	Idő tárolhatóság	Hogyan és hol kell tárolni
zöldség és gyümölcs	1 hét	fiók a zöldséghez
hús és hal	2-3 nap	csomagolja fóliába, zacskóba vagy hűtőtároló dobozba és raktározza üvegpolcon
friss sajt	3-4 nap	rekesz az ajtóban
vaj és margarin	1 hét	rekesz az ajtóban
csomagolt élelmiszer pl. joghurt, tej	a gyártó eltarthatósági dátumának megfelelően	rekesz az ajtóban
tojás	1 hónap	rekesz az ajtóban tojás számára
főtt étel	2 nap	minden polc

A legjobb tárolási idő a fagyasztoóban az ajánlott beállítással a következő:

Hal és hús	Előkészítés	Tárolási idő (hónapok)	Felengedési idő szobahőmérsékleten (órák)
Marhaszelet	Fagyasztáshoz csomagolva kényelmes adagokban	6-10	1-2
Báránhús		6-8	1-2
Borjúszelet		6-10	1-2
Borjú pörkölt hús	Kis adagokban	6-10	1-2
Birka pörkölt hús	Adagokban	4-8	2-3
Darálthús	Kényelmes adagokban, fűszerezés nélkül csomagolva	1-3	2-3
Belsőség (egyben)	Adagokban	1-3	1-2
Kolbász/szalámi	Akkor is be kell csomagolni, ha csomagolva van		Amíg felolvad
Csirke és pulyka	Fagyasztáshoz csomagolva kényelmes adagokban	7-8	10-12
Liba / kacsa	Fagyasztáshoz csomagolva kényelmes adagokban	4-8	10
Szarvas/nyúl/ disznó	2,5 kg-os porciókban, csont nélkül	9-12	10-12

Hal és hús	Előkészítés	Tárolási idő (hónapok)	Felengedési idő szobahőmérsékleten (órák)
Édesvízi hal (pisztráng, ponty, csuka, harcsa)	Alapos belső tisztítás és pikkelyezés után le kell mosni és szárítani, a farkat és fejet szükség esetén le kell vágni.	2	Amíg teljesen felolvad
Sovány húsú hal (tengeri sügér, rombuszhal, nyelvhál)		4-8	Amíg teljesen felolvad
Zsírosabb húsú halak (bonító, makrélá, kékhál, szardella)		2-4	Amíg teljesen felolvad
Rákok	Tisztítva és zacskókba csomagolva	4-6	Amíg teljesen felolvad
Kaviár	A csomagolásban, alumínium vagy műanyagtartóban	2-3	Amíg teljesen felolvad
Csiga	A sós vízben, alumínium vagy műanyagtartóban	3	Amíg teljesen felolvad

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Tárolási idő (hónapok)	Felengedési idő szobahőmérsékleten (órák)
Karfiol	A levelek eltávolítása után, darabolva enyhén citromos vízbe kell áztatni	10-12	Ez fagyaszttva is használható
Zöldbab, franciabab	Mosás után kis darabokra kell vágni	10-13	Ez fagyaszttva is használható
Zöldborsó	Meg kell tisztítani és mosni	12	Ez fagyaszttva is használható
Gomba és spárga	Mosás után kis darabokra kell vágni	6-9	Ez fagyaszttva is használható
Káposzta	Tisztított állapotban	6-8	2
Padlizsán	A mosás után 2 cm-es darabokra kell vágni	10-12	Az ételeket egymástól elkülönítve kell tárolni
Kukorica	Tisztítás után egyben szemenként csomagolva	12	Ez fagyaszttva is használható
Répa	Tisztítás után szeletekben kell csomagolni	12	Ez fagyaszttva is használható

Zöldségek és gyümölcsök	Előkészítés	Tárolási idő (hónapok)	Felengedési idő szobahőmérsékleten (órák)
Paprika	A szár eltávolítása után kettéosztva és kimagozva kell csomagolni	8-10	Ez fagyaszttva is használható
Spenót	Mosva	6-9	2
Alma és körte	Meghámozva, szeletelve kell csomagolni	8-10	(a fagyasztóban) 5
Kajszibarack és őszibarack	Félbe vágva és kimagozva kell csomagolni	4-6	(a fagyasztóban) 4
Eper és málna	Mosni és tisztítani kell	8-12	2
Főtt zöldségek	Műanyagedényben 10% cukor hozzáadásával	12	4
Szilva, cseresznye, meggy	Mosás után magozva kell csomagolni	8-12	5-7

	Tárolási idő (hónapok)	Felengedési idő szobahőmérsékleten (óra)	Felolvasási idő tűzhelyben (percekben)
Kenyér	4-6	2-3	4-5 (220-225°C)
Keksz	3-6	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pite	1-3	2-3	5-10 (200-225 °C)
Torta	1-1,5	3-4	5-8 (190-200 °C)
Leveles-tészta	2-3	1-1,5	5-8 (190-200 °C)
Pizza	2-3	2-4	15-20 (200 °C)

Friss élelmiszerek fagyasztása

- A fagyasztóban friss élelmiszereket és készételeket lehet lefagyasztani, illetve fagyasztott alapanyagokat és élelmiszereket lehet tárolni.
- A fagyasztandó élelmiszereket az alsó fiókba tegye (ha több fiók is van a fagyasztóban).
- A 24 óra alatt maximálisan fagyasztható élelmiszerek mennyisége a típuscímkén van feltüntetve.

Fagyasztott élelmiszerek tárolása

Az első bekapcsolás után, vagy ha a készülék hosszabb ideig nem üzemelt, akkor a szuper fagyasztás üzemmódot kapcsolja be (ha ilyen van a készülékén).

FONTOS!

Amennyiben például hosszabb áramkimaradás miatt (az áramkimaradás hosszabb volt, mint amennyi a műszaki adatoknál fel van tüntetve a „Tárolási idő meghibásodás esetén” paraméternél), a kioltott élelmiszereket minél gyorsabban fel kell dolgozni vagy el kell fogyasztani. Az ilyen alapanyagokat ismét lefagyasztani tilos

Kiolvasztás

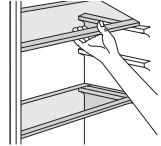
A fagyasztott alapanyagokat a kiolvasztáshoz a hűtő részbe is be lehet tenni (ha több idő van a felhasználásig), vagy szobahőmérsékleten kell kiolvasztani (ha gyorsabban kívánja felhasználni). A kisebb élelmiszer alapanyagokat (pl. zöldségeket) akár fagyasztott állapotban is az edénybe teheti (pl. főzni vagy párolni). Ilyenkor számoljon hosszabb elkészítési idővel.

Jégkockák

Ezt a készüléket egy, vagy több jégkocka tállal lehet felszerelni.

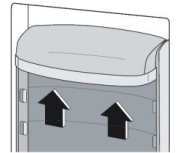
Tartozékok

Kivehető polcok A készülék belső falában található kiálló sínekre lehet a polcokat ráhelyezni.



Az ajtópolcok beállítása

A különböző csomagolású élelmiszereket, üvegeket vagy palackokat az ajtópolcokban is lehet tárolni. Az ajtópolcot az itt látható kép szerint emelje ki a tartókból, majd húzza rá másik tartókra



Hasznos tanácsok és tippek

A fagyasztási folyamat jobb kihasználása érdekében néhány hasznos tanácsot adunk:

- A 24 óra alatt maximálisan fagyasztható élelmiszerek mennyisége a típuscímkén van feltüntetve.
- A fagyasztási folyamat 24 órán keresztül tart. Ezen idő alatt ne tegyen be további élelmiszereket a fagyaszóba.
- Csak friss és jó minőségű, valamint tökéletesen megtisztított (megmosott) élelmiszereket fagyasszon le.
- Az élelmiszerekből készítsen kisebb adagokat, így gyorsabban lefagyaszthatók és gyorsabban felhasználhatók.
- Az élelmiszereket alufóliába vagy nejlonzacskókba csomagolja be (légmentesen).
- A friss élelmiszereket ne tegye már fagyasztott élelmiszerek mellé. A fagyasztott élelmiszerek kiolvadhatnak.
- A zsíros és sós ételek rövidebb ideig tárolhatók, mint a nyers és friss alapanyagok.
- A fagyasztóból kivett és azonnal fogyasztott jég fagyási sérüléseket okozhat.
- A fagyasztott csomagokat dátummal jelölje meg és mindig a korábbi dátumú alapanyagokat használja fel.

A fagyasztott élelmiszerek tárolása

A fagyasztó maximális kihasználásához a következőket tartsa be.

- Csak olyan helyen vásároljon fagyasztott élelmiszereket, ahol biztosított a megfelelő hőmérsékleten való tárolás.
- A megvásárolt fagyasztott élelmiszereket minél rövidebb idő alatt kell az üzletből hazaszállítani és a fagyaszóba tenni.
- Ne nyitogassa feleslegesen a fagyasztó ajtaját és azt csak a szükséges ideig tartsa nyitva.
- A felengedett élelmiszer alapanyagok gyorsan romlásnak indulnak, azokat ismételtlen lefagyasztani nem szabad.
- A csomagolt élelmiszereket legfeljebb csak a csomagoláson feltüntetett ideig szabad a fagyasztóban tárolni.

Friss élelmiszerek tárolása

A legjobb eredmények elérése érdekében tartsa be a következő szabályokat:

- Ne tegyen be a hűtőbe meleg ételeket, vagy párolgó folyadékot!
- Csomagolja be az élelmiszereket, főleg ha erős illattal rendelkeznek!
- Az elkészült élelmiszereket (mindenféle): csomagolja be műanyag zacskókba és a gyümölcs/zöldség rekesz fölötti üveges polcra helyezze el!
- Biztonsági okokból max. 1-2 napig tárolja az így becsomagolt élelmiszert! Gyümölcs és zöldség: ezeket alaposan meg kell tisztítani és a speciális fiókba kell helyezni (Crisper - alsó fiók a hűtőszekrényben).

Az egyes élelmiszertípusok ajánlott elhelyezése a készülék különböző rekeszeiben / rekeszeiben

Készülékrekesz / rekesz	Az élelmiszer típusa
Hűtőszekrény ajtaja vagy ajtaja	* Természetes tartósítószerrel, például lekvárok, gyümölcslevek, italok, fűszerek. * Ne tároljon romlandó élelmiszereket
A gyümölcsök és zöldségek fiókja	* Gyümölcsöket, gyógynövényeket és zöldségeket külön kell elhelyezni egy gyümölcs- és zöldségszekrényben. * Ne tároljon banánt, hagymát, burgonyát, fokhagymát a hűtőszekrényben
Alsó polc hűtőszekrényben (esetleg friss hús, baromfi, hal - ha van)	* Nyers hús, baromfi, hal - rövid távú tárolásra
Középső polc hűtőszekrényben	* Tejtermékek, tojás
Felső polc hűtőszekrényben	* Ételek, amelyeknek nem kell főzniük, mint például a kész ételek, a finomságok, beleértve az ilyen élelmiszerek nyílt csomagolását.

Az egyes élelmiszertípusok ajánlott elhelyezése távú tárolásra a fagyasztó különböző rekeszeiben (ha rendelkezésre áll a gép - és figyelembe véve a fagyasztóban lévő aljzatok / polcok tényleges számát):

Készülékrekesz / rekesz	Az élelmiszer típusa
Alsó fiók / polc	nyers hús, baromfi, hal
Középső fiók / polc	fagyasztott zöldségekhez, chipekhez
Felső fiók / polc	fagylalt, fagyasztott gyümölcs, fagyasztott pékáru

Tisztítás

Higiéniai okokból a hűtőszekrény belsejét (a belső tartozékokkal együtt) rendszeresen tisztítani kell.

FIGYELMEZTETÉS!

Tisztítást csak feszültségmentesített készüléken szabad végrehajtani. Áramütés veszélye forog fenn! A készülék tisztításának és karbantartásának a megkezdése előtt a hálózati vezetékot húzza ki az aljzatból. A készüléket gőzölős készülékkel tisztítani tilos. Az elektromos alkatrészekon nedvesség csapódhat ki. A forró gőz a műanyag alkatrészekon sérülést okozhat. Szervizbe csak teljesen száraz készüléket szabad.

FONTOS!

Az illóolajok és a szerves oldószerek, valamint a savas folyadékok (pl. citrom vagy narancslé, illetve ecetes oldatok) a műanyag alkatrészek felületét elszínezhetik vagy azokon sérülést okozhatnak.

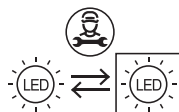
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alkatrészeire ne kerüljenek ilyen anyagok.
- Ne használjon karcoló eszközöket és anyagokat a tisztításhoz.
- A fagyasztott alapanyagokat tegye a tisztítás idejére hűtőtáskába.
- A készülék tisztításának a megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki az aljzatból (vagy kapcsolja le a kismegszakítót).
- A készülék belsejét puha és nedves ruhával törölje meg. A vizes felületeket törölje szárazra.
- A készüléket csak száraz állapotban kapcsolja be ismét

A lámpa cseréje

Ez a termék LED fényforrást tartalmaz (F energiaosztály).

A termék fényforrását csak szakember cserélheti ki.

Ha cserélnie kell, lépjen kapcsolatba a szervizközponttal.

**V. PROBLÉMA MEGOLDÁS****FIGYELMEZTETÉS!**

Bizonyos problémamegoldások előtt a hálózati vezetékét a fali aljzatból ki kell húzni.

Csak az alábbi problémákat próbálja megoldani, minden más hibával forduljon a márkaszervizhez vagy villanyszerelő szakemberhez.

FONTOS!

A készülék működése közben a készülékből különböző hangok és zajok hallatszanak ki (ezek általában a hűtőrendszerben keletkeznek): ezek még nem adnak okot a reklamációra!

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A készülék nem működik	A hálózati vezeték nincs az aljzatba dugva.	Csatlakoztassa a hálózati vezetékét
	A kismegszakító lekapcsolt (kiolvadt a biztosító).	A kismegszakítót (vagy a biztosítót) ellenőrizze le.
	Az aljzat rossz	Az aljzatot villanyszerelő szakember javítsa meg

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
Az élelmiszerek hőmérséklete magas.	A hőmérséklet rosszul van beállítva.	Az útmutatóban leírtak szerint állítsa be a hőmérsékletet.
	Az ajtó sokáig nyitva volt.	Az ajtót csak a szükséges ideig nyissa ki.
	Az elmúlt 24 órában nagy mennyiségű melegebb élelmiszert rakott a hűtőszekrénybe.	A hőmérséklet szabályozót ideiglenesen állítsa alacsonyabb hőmérsékletre.
	A készülék közelében valamilyen hőforrás van.	Olvassa el a telepítés fejezetben leírtakat.
Szokatlan zajok	A készülék nem áll	Állítsa be a készülék lábait.
	A készülék hozzáér a falhoz vagy valamilyen	A készüléket mozgassa el.
	A készülék hátlapján található alkatrészek közül valami hozzáér a falhoz vagy más tárgyhoz	Az alkatrészt próbálja meg kissé meghajlítani, hogy semmihez se érjen hozzá
Víz a földön.	A kifolyó lyuk eltömődött.	Lássa a tisztításról szóló fejezetet!
A hőmérséklet villog a kijelzőn	lásd a Vezérlőpult fejezetet	Vegye fel a kapcsolatot a szervizzel

Ha a hiba ismétlődik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

VI. MŰSZAKI ADATOK

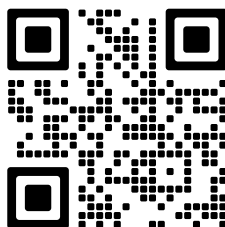
- A műszaki információk a készülék belsejében található Típusablán (esetleg a hátoldalán) és az energiacímkén olvashatók.
- Az "Információs lap" és a "Használati utasítás" letölthető a következő címen: **www.eta.hu**.
- A készülékkel kapott energiacímkén található QR-kód internetes linket biztosít a készülék specifikációjával kapcsolatos információkhoz az EU EPREL adatbázisban.
- Az energiacímkét, a felhasználói kézikönyvet és a készülékhez kapott összes többi dokumentumot őrizze együtt.
- Ugyanez az információ megtalálható az EPREL adatbázisban a következő linken: **https://eprel.ec.europa.eu**.
- A modell neve (termékszám) megtalálható a készülék típusabláján, valamint a készülékhez mellékelte energiacímkén.
- A gyártó fenntartja magának a jogot a műszaki paraméterek előzetes bejelentések nélküli megváltoztatására.

VII. ZOLGÁLAT ÉS SZERVIZ

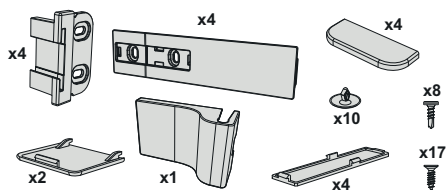
- Mindig eredeti pótalkatrészeket használjon.
- Amikor megkeresi a hivatalos szervizünket vagy információs vonalunkat, győződjön meg arról, hogy a következő információk rendelkezésére állnak: A modell megnevezése (termékszám) és sorozatszama (SN).
- Ezek az információk megtalálhatók a típustáblán (esetleg a közelében található külön címkén).
- A gyártó fenntartja a jogot, hogy előzetes értesítés nélkül változtasson.
- Eredeti pótalkatrészek a kiválasztott specifikus termékkomponensekhez legalább 7 vagy 10 éve állnak rendelkezésre (az alkatrész típusától függően), a készülék utolsó darabjának forgalomba hozatala óta.
- Fenntartjuk a jogot az esetleges változtatásokra és hibákra a használati útmutatóban.

Azoknak az alkatrészeknek a cseréjét, amelyknél a készülék elektromos részeibe történő beavatkozás szükséges, csak szakszerviz végezheti!

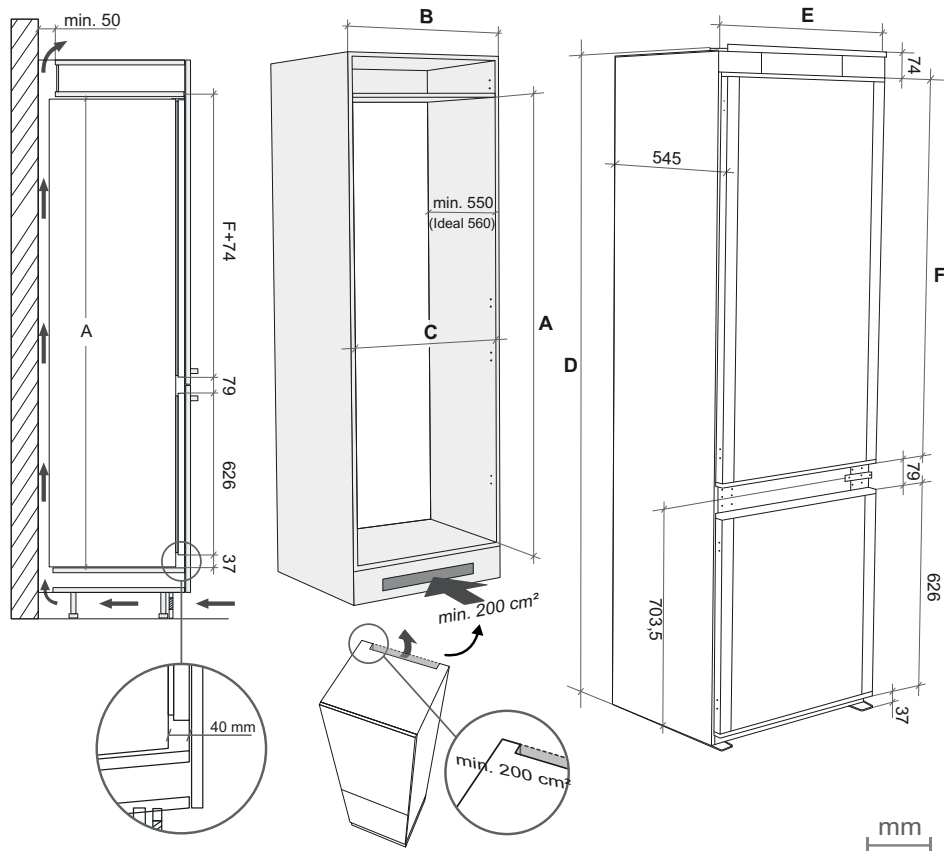
A garanciával és a termékjavítással kapcsolatos információkat a www.eta.cz/servis-eu weboldalon találja.

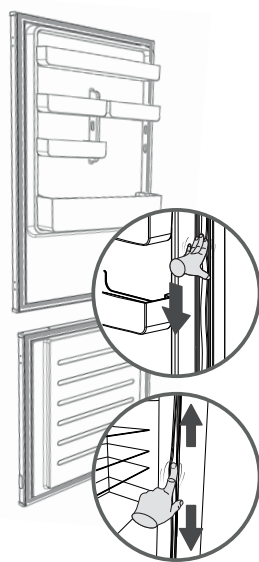
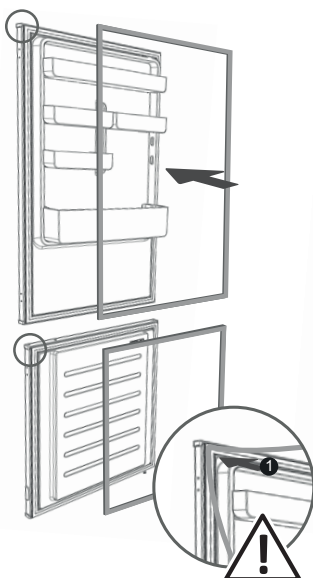
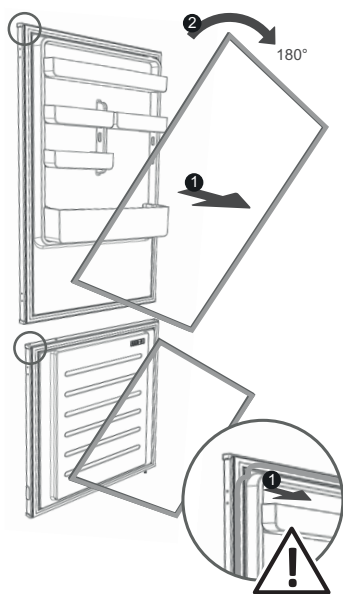
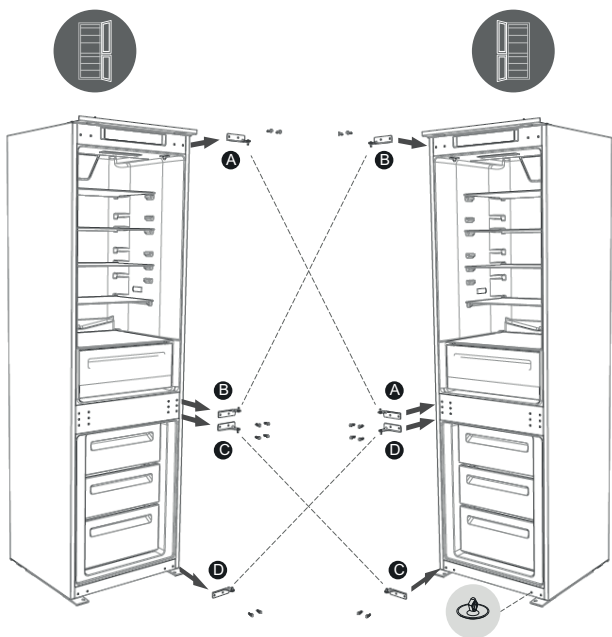


INSTALACE | INŠTALÁCIA | INSTALLATION | TELEPÍTÉS

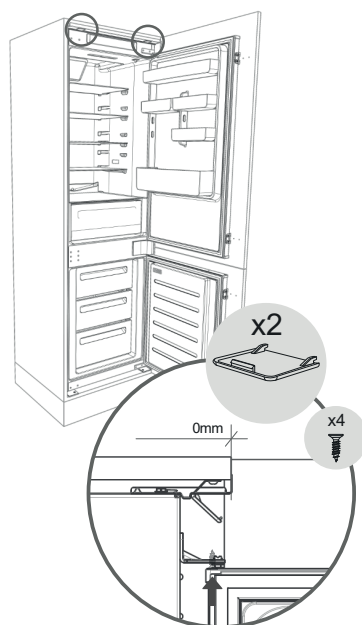
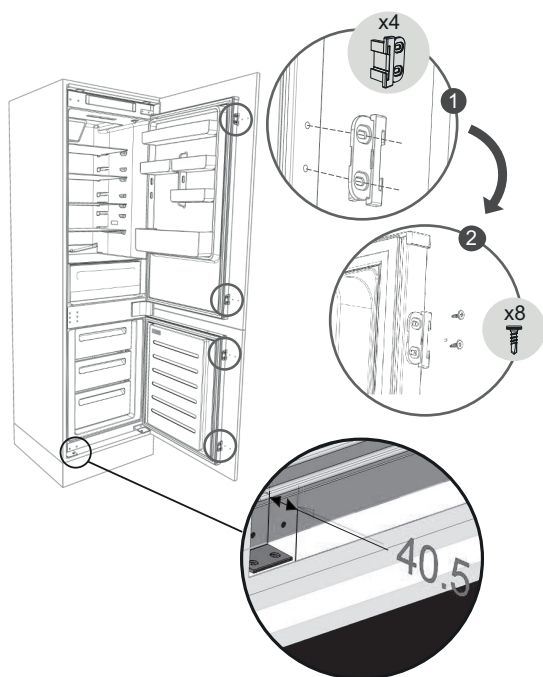
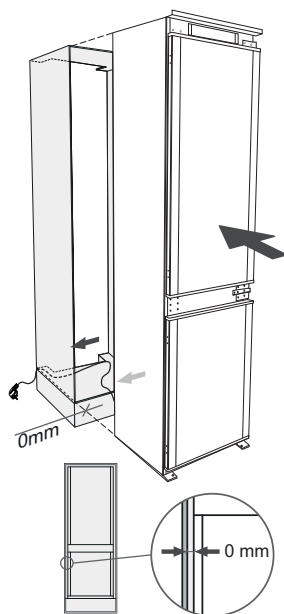
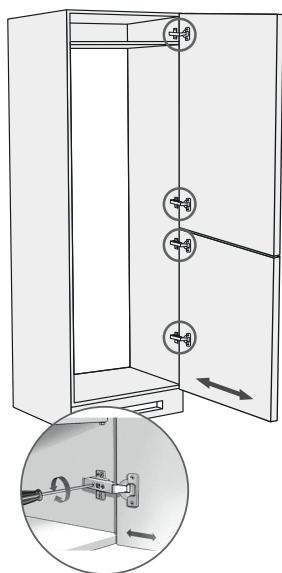


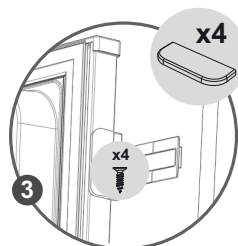
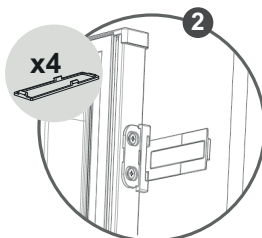
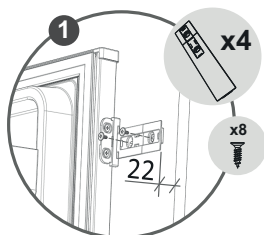
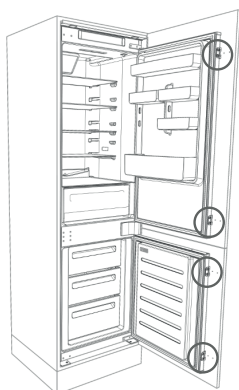
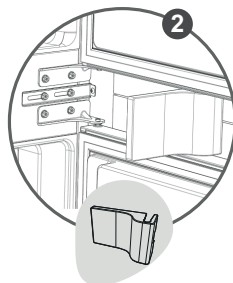
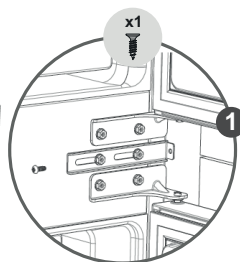
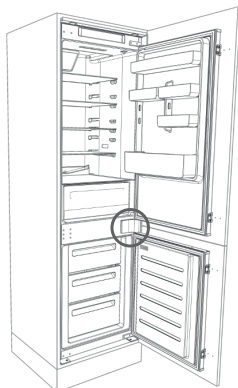
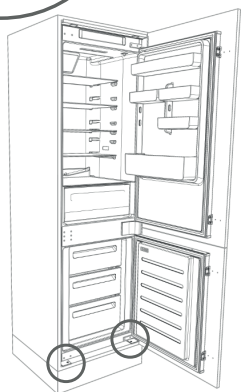
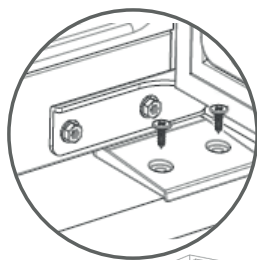
ETA MODEL	A -0/+8 (mm)	B (mm)	C 0/+8 (mm)	D (mm)	E (mm)	F (mm)
284190001E	1938	600	560	1935	540	1130
284290001E	1938	750	710	1935	690	1130





INS





eta